



Nähere Angaben zur Bank sind im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ enthalten.
Nadere informatie over de Bank is te vinden in het kosten-en-serviceoverzicht.

Deze vertaling is uitsluitend bedoeld voor het gemak van de klant. De originele Duitse tekst van Voorwaarden voor giroverkeer (“Bedingungen für den Überweisungsverkehr”) is in alle opzichten bindend. In geval van tegenstrijdigheden tussen de Nederlandse en de Duitse teksten, constructies, betekenissen of interpretaties, prevaleert uitsluitend de Duitse tekst, constructie, betekenis of interpretatie.

Bedingungen für den Überweisungsverkehr

Für die Ausführung von Überweisungsaufträgen von Kunden gelten die folgenden Bedingungen.

1 Allgemein

1.1 Wesentliche Merkmale der Überweisung einschließlich des Dauerauftrags

Der Kunde kann die Bank beauftragen, durch eine Überweisung Geldbeträge bargeldlos zugunsten eines Zahlungsempfängers an den Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers zu übermitteln. Der Kunde kann die Bank auch beauftragen, jeweils zu einem bestimmten wiederkehrenden Termin einen gleichbleibenden Geldbetrag an das gleiche Konto des Zahlungsempfängers zu überweisen (Dauerauftrag).

Bei einer SEPA-Überweisung oder SEPA-Echtzeitüberweisung erfolgt die Zahlung in Euro innerhalb des Gebiets des einheitlichen Euro-Zahlungsverkehrsraums („Single Euro Payments Area“, SEPA, siehe Anlage 1). Eine SEPA-Echtzeitüberweisung kann an jedem Kalender-tag rund um die Uhr beauftragt werden und wird sofort ausgeführt.

1.2 Kundenkennungen

Für das Verfahren hat der Kunde folgende Kundenkennung des Zahlungsempfängers zu verwenden:

Voorwaarden voor giroverkeer

Voor de uitvoering van overboekingsopdrachten van klanten gelden de onderstaande voorwaarden

Algemeen

Belangrijkste kenmerken van overboekingen, waaronder de periodieke overboeking

De Klant kan de Bank opdragen om geldbedragen per overboeking giraal ten gunste van een begunstigde over te boeken naar de betaaldienstverlener van de begunstigde. Daarnaast kan de Klant de Bank opdragen om periodiek, op vooraf vastgelegde momenten, een gelijkblijvend geldbedrag over te boeken naar dezelfde rekening van de begunstigde (een periodieke overboeking).

Bij een SEPA-overboeking of een SEPA-realtime-overboeking wordt de betaling in euro binnen de eengemaakte Europese betaalruimte (Single Euro Payments Area of 'SEPA', zie Bijlage 1) uitgevoerd. Een SEPA-realtime-overboeking kan op elke kalenderdag en op elk moment van de dag worden aangevraagd en wordt onmiddellijk uitgevoerd.

Klantidentificatie

In het kader van deze procedure dient de Klant de volgende klantidentificatie van de begunstigde te gebruiken:

Zielgebiet	Währung	Kundenkennung des Zahlungsempfängers	Doelregio	Valuta	Klantidentificatie van de begunstigde
Inland	Euro	– IBAN ¹	Binnenlands	Euro	– IBAN ₁
Grenzüberschreitend innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums ²	Euro	– IBAN	Grensoverschrijdend binnen de Europese Economische Ruimte ₂	Euro	– IBAN
Inland oder innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums	Andere Währung als Euro	– IBAN und BIC ³ oder – Kontonummer und BIC	– Binnenlands of grensoverschrijdend binnen de Europese Economische Ruimte	– Andere valuta dan de euro	– IBAN en BIC ₃ of – rekeningnummer en BIC
Außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums	Euro oder andere Währung	– IBAN und BIC oder – Kontonummer und BIC	– Buiten de Europese Economische Ruimte	Euro – of een andere valuta	– IBAN en BIC of – rekeningnummer en BIC

¹ International Bank Account Number (Internationale Bankkontonummer). / International Bank Account Number (internationaal bankrekeningnummer).

² Zum Europäischen Wirtschaftsraum siehe Anlage 1. / Voor nadere informatie over de Europese Economische Ruimte, zie Bijlage 1.

³ Bank Identifier Code (Bank-Identifizierungscode). / Bank Identifier Code (bank-identificatiecode).

Die für die Ausführung der Überweisung erforderlichen Angaben bestimmen sich nach Nummern 2.1, 3.1.1 und 3.2.1.

Welke gegevens vereist zijn voor het uitvoeren van de overboeking, is te vinden in 2.1, 3.1.1 en 3.2.1.

1.3 Erteilung des Überweisungsauftrags und Autorisierung

- (1) Der Kunde erteilt der Bank einen Überweisungsauftrag mittels eines von der Bank zugelassenen Formulars oder in der mit der Bank anderweitig vereinbarten Art und Weise (zum Beispiel per Online Banking) mit den erforderlichen Angaben gemäß Nummer 2.1 beziehungsweise Nummern 3.1.1 und 3.2.1.
Der Kunde hat auf Leserlichkeit, Vollständigkeit und Richtigkeit der Angaben zu achten. Unleserliche, unvollständige oder fehlerhafte Angaben können zu Verzögerungen und zu Fehlleitungen von Überweisungen führen; daraus können Schäden für den Kunden entstehen. Bei unleserlichen, unvollständigen oder fehlerhaften Angaben kann die Bank die Ausführung ablehnen (siehe auch Nummer 1.7). Hält der Kunde bei der Ausführung der Überweisung besondere Eile für nötig, hat er dies der Bank gesondert mitzuteilen. Bei formularmäßig erteilten Überweisungen muss dies außerhalb des Formulars erfolgen, falls das Formular selbst keine entsprechende Angabe vorsieht.
- (2) Der Kunde autorisiert den Überweisungsauftrag durch Unterschrift oder in der anderweitig mit der Bank vereinbarten Art und Weise (zum Beispiel per Online-Banking-PIN/TAN). In dieser Autorisierung ist zugleich die ausdrückliche Zustimmung enthalten, dass die Bank, die für die Ausführung der Überweisung notwendigen personenbezogenen Daten des Kunden abrufen (aus ihrem Datenbestand), verarbeitet, übermitteln und speichert.
- (3) Auf Verlangen des Kunden teilt die Bank vor Ausführung eines einzelnen Überweisungsauftrags die maximale Ausführungsfrist für diesen Zahlungsvorgang sowie die in Rechnung zu stellende Entgelte und gegebenenfalls deren Aufschlüsselung mit.
- (4) Der Kunde ist berechtigt, für die Erteilung des Überweisungsauftrags an die Bank auch einen Zahlungsauslösedienst gemäß § 1 Absatz 33 Zahlungsdiensteaufsichtsgesetz zu nutzen, es sei denn, das Zahlungskonto des Kunden ist für ihn nicht online zugänglich.

1.4 Zugang des Überweisungsauftrags bei der Bank

- (1) Der Überweisungsauftrag wird wirksam, wenn er der Bank zugeht. Das gilt auch, wenn der Überweisungsauftrag über einen Zahlungsauslösedienstleister erteilt wird. Der Zugang erfolgt durch den Eingang des Auftrags in den dafür vorgesehenen Empfangsvorrichtungen der Bank (zum Beispiel mit Abgabe in den Geschäftsräumen oder Eingang auf dem Online-Banking-Server der Bank).
- (2) Fällt der Zeitpunkt des Eingangs des Überweisungsauftrags nach Absatz 1 Satz 3 nicht auf einen Geschäftstag der Bank gemäß „Preis- und Leistungsverzeichnis“, so gilt der Überweisungsauftrag erst am darauffolgenden Geschäftstag als zugegangen.
- (3) Geht der Überweisungsauftrag nach dem an der Empfangsvorrichtung der Bank oder im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ angegebenen Annahmezeitpunkt ein, so gilt der Überweisungsauftrag im Hinblick auf die Bestimmung der Ausführungsfrist (siehe Nummer 2.2.2) erst als am darauffolgenden Geschäftstag zugegangen.
- (4) Bei einer SEPA-Echtzeitüberweisung gilt abweichend von Absätzen 2 und 3:
 - Ein elektronisch erteilter Auftrag kann an jedem Kalender-tag rund um die Uhr zugehen.
 - Ein nicht elektronisch erteilter Auftrag ist zu dem Zeitpunkt zugegangen, an dem die Bank die Daten in ihr internes System eingegeben hat. Diese Eingabe beginnt so bald wie möglich, nachdem der Auftrag in den dafür vorgesehenen Empfangsvorrichtungen der Bank eingegangen ist.

1.5 Widerruf des Überweisungsauftrags

- (1) Bis zum Zugang des Überweisungsauftrags bei der Bank (siehe Nummer 1.4 Absätze 1, 2 und 4) kann der Kunde diesen durch Erklärung gegenüber der Bank widerrufen. Nach dem Zugang des Überweisungsauftrags ist vorbehaltlich der Absätze 2 und 3 ein Widerruf nicht mehr möglich. Nutzt der Kunde für die Erteilung seines

Indiening van overboekingsopdrachten en autorisatie

De Klant dient bij de Bank een overboekingsopdracht in aan de hand van een door de Bank verstrekt formulier of langs een andere weg zoals overeengekomen met de Bank (bijvoorbeeld via internetbankieren) en geeft daarbij de vereiste gegevens op zoals omschreven onder 2.1 dan wel 3.1.1 en 3.2.1.

De Klant dient er zorg voor te dragen dat de gegevens leesbaar, volledig en juist zijn. Onleesbare, onvolledige of onjuiste gegevens kunnen ertoe leiden dat overboekingen vertraagd of verkeerd uitgevoerd worden; hier kan de Klant schade door lijden. Bij onleesbare, onvolledige of onjuiste gegevens kan de Bank weigeren de opdracht uit te voeren (zie ook artikel 1.7). Mocht de Klant bijzondere haast bij de uitvoering van de overboeking noodzakelijk achten, dient hij de Bank dit afzonderlijk mede te delen. Bij overboekingsopdrachten die aan de hand van een formulier zijn ingediend, moet dit buiten het formulier gebeuren, indien dit formulier hier geen invulveld voor bevat.

De Klant autoriseert de overboekingsopdracht bij wijze van ondertekening of op een andere manier, zoals overeengekomen met de Bank (bijvoorbeeld met de pincode of het TAN via internetbankieren). In deze autorisatie moet de Klant er bovendien uitdrukkelijk toestemming voor geven dat de Bank de persoonsgegevens van de Klant die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van de overboeking, opvraagt (uit haar administratie), verwerkt, doorgeeft en bewaart.

Op verzoek van de Klant informeert de Bank hem voorafgaand aan de uitvoering van een individuele overboekingsopdracht over de maximale uitvoeringstermijn voor deze betalingstransactie, over de vergoedingen die in rekening gebracht worden en eventueel de uitsplitsing daarvan.

De Klant heeft het recht om voor het indienen van overboekingsopdrachten bij de Bank ook een betalingsinitiatiedienst in de zin van § 1, paragraaf 33, van de Duitse wet toezicht op betalingsdiensten (*Zahlungsdiensteaufsichtsgesetz*) te gebruiken, tenzij de Klant geen online toegang heeft tot de betaalrekening.

Ontvangst van overboekingsopdrachten door de Bank

Een overboekingsopdracht wordt van kracht zodra deze door de Bank is ontvangen. Dat geldt ook in het geval dat een overboekingsopdracht via een betalingsinitiatiedienstverlener is ingediend. Onder ontvangst wordt verstaan dat de opdracht is binnengekomen in de daartoe ingerichte kanalen van de Bank (bijvoorbeeld door de opdracht af te geven op kantoor of door binnenkomst op de internetbankieren-server van de Bank).

Wanneer een overboekingsopdracht overeenkomstig paragraaf 1, zin 3, niet op een werkdag van de Bank zoals vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht binnenkomt, geldt deze overboekingsopdracht pas op de eerstvolgende werkdag als ontvangen.

Wanneer een overboekingsopdracht na de uiterste ontvangsttijd binnenkomt zoals aangegeven bij het fysieke ontvangstkanaal of in het kosten-en-serviceoverzicht, geldt deze overboekingsopdracht voor de bepaling van de uitvoeringstermijn (zie 2.2.2) pas op de eerstvolgende werkdag als ontvangen.

Bij een SEPA-realtime-overboeking geldt in afwijking van paragrafen 2 en 3 het volgende:

- Een langs elektronische weg ingediende opdracht kan op elke kalenderdag en op elk moment in ontvangst worden genomen.
- Een niet langs elektronische weg ingediende opdracht wordt beschouwd te zijn ontvangen op het moment waarop de Bank de gegevens in haar interne systeem heeft ingevoerd. Met deze invoer wordt zo spoedig mogelijk begonnen nadat de opdracht via de daartoe ingerichte kanalen van de Bank is binnengekomen.

Herroeping van overboekingsopdrachten

Tot het moment waarop een overboekingsopdracht bij de Bank is binnengekomen (zie artikel 1.4, paragrafen 1, 2 en 4), kan de Klant deze herroepen door een verklaring bij de Bank in te dienen. Zodra een overboekingsopdracht is binnengekomen, is herroepen niet meer mogelijk, behoudens paragrafen 2 en 3. In het geval dat de Klant zijn overboekingsopdracht indient via een

Überweisungsauftrags einen Zahlungsauslösedienstleister, so kann er den Überweisungsauftrag abweichend von Satz 1 nicht mehr gegenüber der Bank widerrufen, nachdem er dem Zahlungsauslösedienstleister die Zustimmung zur Auslösung der Überweisung erteilt hat.

- (2) Haben Bank und Kunde einen bestimmten Termin für die Ausführung der Überweisung vereinbart (siehe Nummer 2.2.2 Absatz 2), kann der Kunde die Überweisung beziehungsweise den Dauerauftrag (siehe Nummer 1.1) bis zum Ende des vor dem vereinbarten Tag liegenden Geschäftstags der Bank widerrufen. Die Geschäftstage der Bank ergeben sich aus dem „Preis- und Leistungsverzeichnis“. Nach dem rechtzeitigen Zugang des Widerrufs eines Dauerauftrags bei der Bank werden keine weiteren Überweisungen mehr aufgrund des bisherigen Dauerauftrags ausgeführt.
- (3) Nach den in Absätzen 1 und 2 genannten Zeitpunkten kann der Überweisungsauftrag nur widerrufen werden, wenn Kunde und Bank dies vereinbart haben. Die Vereinbarung wird wirksam, wenn es der Bank gelingt, die Ausführung zu verhindern oder den Überweisungsbetrag zurückzuerlangen. Nutzt der Kunde für die Erteilung seines Überweisungsauftrags einen Zahlungsauslösedienstleister, bedarf es ergänzend der Zustimmung des Zahlungsauslösedienstleisters und des Zahlungsempfängers. Für die Bearbeitung eines solchen Widerrufs des Kunden berechnet die Bank das im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ ausgewiesene Entgelt.

1.6 Ausführung des Überweisungsauftrags

- (1) Die Bank führt den Überweisungsauftrag des Kunden aus, wenn die zur Ausführung erforderlichen Angaben (siehe Nummern 2.1, 3.1.1 und 3.2.1) in der vereinbarten Art und Weise (siehe Nummer 1.3 Absatz 1) vorliegen, dieser vom Kunden autorisiert ist (siehe Nummer 1.3 Absatz 2) und ein zur Ausführung der Überweisung ausreichendes Guthaben in der Auftragswährung vorhanden oder ein ausreichender Kredit eingeräumt ist (Ausführungsbedingungen). Bei einer SEPA-Echtzeitüberweisung sind zusätzliche Ausführungsbedingungen, dass das vom Kunden festgelegte Betragslimit (siehe Nummer 2.1.2) eingehalten ist und der Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers das SEPA-Echtzeitüberweisungsverfahren unterstützt.
- (2) Die Bank und die weiteren an der Ausführung der Überweisung beteiligten Zahlungsdienstleister sind berechtigt, die Überweisung ausschließlich anhand der vom Kunden angegebenen Kundenkennung des Zahlungsempfängers (siehe Nummer 1.2) auszuführen.
- (3) Die Bank unterrichtet den Kunden mindestens einmal monatlich über die Ausführung von Überweisungen auf dem für Kontoinformationen vereinbarten Weg. Mit Kunden, die keine Verbraucher sind, kann die Art und Weise sowie die zeitliche Folge der Unterrichtung gesondert vereinbart werden. Weitergehende gesetzliche Regelungen bleiben unberührt.

1.7 Ablehnung der Ausführung

- (1) Sind die Ausführungsbedingungen (siehe Nummer 1.6 Absatz 1) nicht erfüllt, kann die Bank die Ausführung des Überweisungsauftrags ablehnen. Ist bei einer SEPA-Echtzeitüberweisung das vom Kunden festgelegte Betragslimit (siehe Nummer 2.1.2) nicht eingehalten, wird die Bank die Ausführung ablehnen. Über die Ablehnung wird die Bank den Kunden unverzüglich, auf jeden Fall aber innerhalb der in Nummer 2.2.1 beziehungsweise 3.1.2 und 3.2.2 vereinbarten Frist, unterrichten. Dies kann auch auf dem für Kontoinformationen vereinbarten Weg geschehen. Dabei wird die Bank, soweit möglich, die Gründe der Ablehnung sowie die Möglichkeiten angeben, wie Fehler, die zur Ablehnung geführt haben, berichtigt werden können.
- (2) Ist eine vom Kunden angegebene Kundenkennung für die Bank erkennbar keinem Zahlungsempfänger, keinem Zahlungskonto oder keinem Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers zuzuordnen, wird die Bank dem Kunden hierüber unverzüglich eine Information zur Verfügung stellen und ihm gegebenenfalls den Überweisungsbetrag wieder herausgeben.
- (3) Für die berechtigte Ablehnung der Ausführung eines autorisierten Überweisungsauftrags berechnet die Bank das im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ ausgewiesene Entgelt.

betalingsinitiatiedienstverlener, kan hij deze verboekingsopdracht in afwijking van zin 1 niet bij de Bank herroepen nadat hij de betalingsinitiatiedienstverlener toestemming heeft verleend om de overboeking te initiëren.

Indien de Bank en de Klant een bepaalde termijn zijn overeengekomen voor het uitvoeren van de overboeking (zie artikel 2.2.2, paragraaf 2), kan de Klant de overboeking of de periodieke overboeking (zie artikel 1.1) uiterlijk voor het einde van de laatste werkdag van de Bank voorafgaand aan de overeengekomen dag herroepen. De werkdagen van de Bank zijn vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht. Wanneer de herroeping van een periodieke overboeking tijdig is ontvangen door de Bank, worden er geen verdere overboekingen meer uitgevoerd op grond van die periodieke overboeking.

Na de tijdstippen genoemd in paragrafen 1 en 2 kan een overboekingsopdracht uitsluitend herroepen worden als de Klant en de Bank hier beiden mee instemmen. Een dergelijk akkoord wordt van kracht als de Bank erin slaagt de uitvoering te verhinderen of het overgeboekte bedrag terug te krijgen. In het geval dat de Klant zijn overboekingsopdracht heeft ingediend via een betalingsinitiatiedienstverlener, is hier eveneens de toestemming van de betalingsinitiatiedienstverlener en de begunstigde voor nodig. Voor de verwerking van een dergelijke herroeping van de Klant brengt de Bank de vergoeding in rekening zoals vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht.

Uitvoering van overboekingsopdrachten

De Bank voert overboekingsopdrachten van de Klant uit als de Klant de gegevens die vereist zijn voor de uitvoering ervan (zie artikel 2.1, 3.1.1 en 3.2.1), op de overeengekomen manier aan de Bank verstrekt (zie artikel 1.3, paragraaf 1) en indien deze opdracht door de Klant is geautoriseerd (zie artikel 1.3, paragraaf 2) en er voldoende saldo in de opdrachtsvaluta of voldoende krediet beschikbaar is voor het uitvoeren van de overboeking (uitvoeringsvoorwaarden). Voor een SEPA-realtime-overboeking gelden er aanvullende uitvoeringsvoorwaarden: het limietbedrag dat de Klant heeft vastgelegd (zie artikel 2.1.2) mag niet overschreden worden en de betaaldienstverlener van de begunstigde moet het SEPA-realtime-overboekingsproces ondersteunen.

De Bank en de andere betaaldienstverlener die betrokken zijn bij het uitvoeren van de overboeking hebben het recht om de overboeking uitsluitend uit te voeren op basis van de klantidentificatie van de begunstigde zoals opgegeven door de Klant (zie artikel 1.2).

De Bank informeert de Klant ten minste maandelijks over uitgevoerde overboekingen langs het communicatiekanaal dat is overeengekomen voor informatie over de rekening. Met Klanten die geen consument zijn, kunnen er afzonderlijke afspraken gemaakt worden over de methode en timing van de informatieverstrekking. Verderstrekkende wettelijke regelingen blijven onverminderd van kracht.

Afwijzen van uitvoering

Indien er niet voldaan is aan de uitvoeringsvoorwaarden (artikel 1.6, paragraaf 1), kan de Bank weigeren de overboekingsopdracht uit te voeren. Indien het limietbedrag dat de Klant heeft vastgelegd (zie artikel 2.1.2) bij een SEPA-realtime-overboeking wordt overschreden, zal de Bank weigeren de opdracht uit te voeren. In het geval van een afwijzing zal de Bank de Klant hier onverwijld over informeren, uiterlijk binnen de termijn zoals overeengekomen onder 2.2.1 dan wel 3.1.2 en 3.2.2. Dat kan ook gebeuren langs het communicatiekanaal zoals overeengekomen voor informatie over de rekening. Daarbij zal de Bank, voor zover mogelijk, de redenen voor de afwijzing geven en toelichten welke mogelijkheden er zijn om fouten recht te zetten die tot de afwijzing hebben geleid.

Indien de Bank constateert dat de door de Klant opgegeven klantidentificatie overduidelijk niet aan een begunstigde, betaalrekening of betaaldienstverlener van de begunstigde kan worden gekoppeld, zal de Bank de Klant hier onverwijld een kennisgeving over ter beschikking stellen en de Klant wanneer relevant ook het overgeboekte bedrag weer vrijgeven.

Voor een gegronde afwijzing van de uitvoering van een geautoriseerde overboekingsopdracht brengt de Bank de vergoeding in rekening zoals vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht.

1.8 Übermittlung der Überweisungsdaten

Im Rahmen der Ausführung der Überweisung übermittelt die Bank die in der Überweisung enthaltenen Daten (Überweisungsdaten) unmittelbar oder unter Beteiligung zwischengeschalteter Stellen an den Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers. Im Zusammenhang mit der Übermittlung können eingeschaltete Dienstleister zur Auftragsdurchführung auch erforderliche Prüfungen der Überweisungsdaten vornehmen (insbesondere zur Identifikation und Verhinderung von Zahlungsverkehrsbetrug). Der Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers kann dem Zahlungsempfänger die Überweisungsdaten, zu denen auch die IBAN des Zahlers gehört, ganz oder teilweise zur Verfügung stellen.

Bei grenzüberschreitenden Überweisungen und bei Eilüberweisungen im Inland können die Überweisungsdaten auch in gemeinsamer Verantwortung mit dem Nachrichtenübermittlungssystem Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication (SWIFT) mit Sitz in Belgien verarbeitet und an den Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers weitergeleitet werden. Aus Gründen der Systemsicherheit speichert SWIFT die Überweisungsdaten vorübergehend in seinen Rechenzentren in der Europäischen Union, in der Schweiz und in den USA. Weitere Informationen und die wesentlichen Inhalte des Vertrags über die gemeinsame Verantwortung mit SWIFT können den Datenschutzhinweisen zum SWIFT-Transaktionsverarbeitungsdienst auf der Internetseite der Bank (Internetlink) entnommen werden.

1.9 Anzeige nicht autorisierter oder fehlerhaft ausgeführter Überweisungen

Der Kunde hat die Bank unverzüglich nach Feststellung eines nicht autorisierten oder fehlerhaft ausgeführten Überweisungsauftrags zu unterrichten. Dies gilt auch im Fall der Beteiligung eines Zahlungsauslösedienstleisters.

1.10 Entgelte und deren Änderung

1.10.1 Entgelte für Verbraucher

Die Entgelte im Überweisungsverkehr ergeben sich aus dem „Preis- und Leistungsverzeichnis“.

Änderungen der Entgelte im Überweisungsverkehr werden dem Kunden spätestens zwei Monate vor dem Zeitpunkt ihres Wirksamwerdens in Textform angeboten. Hat der Kunde mit der Bank im Rahmen der Geschäftsbeziehung einen elektronischen Kommunikationsweg vereinbart, können die Änderungen auch auf diesem Wege angeboten werden. Die von der Bank angebotenen Änderungen werden nur wirksam, wenn der Kunde diese annimmt. Eine Vereinbarung über die Änderung eines Entgelts, das auf eine über die Hauptleistung hinausgehende Zahlung des Kunden gerichtet ist, kann die Bank mit dem Kunden nur ausdrücklich treffen.

Die Änderung von Entgelten für den Zahlungsdiensterahmenvertrag (Girovertrag) richtet sich nach Nummer 12 Absatz 5 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

1.10.2 Entgelte für Kunden, die keine Verbraucher sind

Bei Entgelten und deren Änderung für Überweisungen von Kunden, die keine Verbraucher sind, verbleibt es bei den Regelungen in Nummer 12 Absätze 2 bis 6 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

1.11 Wechselkurs

Erteilt der Kunde einen Überweisungsauftrag in einer anderen Währung als der Kontowährung, wird das Konto gleichwohl in der Kontowährung belastet. Die Bestimmung des Wechselkurses bei solchen Überweisungen ergibt sich aus der Umrechnungsregelung im „Preis- und Leistungsverzeichnis“.

Eine Änderung des in der Umrechnungsregelung genannten Referenzwechselkurses wird unmittelbar und ohne vorherige Benachrichtigung des Kunden wirksam. Der Referenzwechselkurs wird von der Bank zugänglich gemacht oder stammt aus einer öffentlich zugänglichen Quelle.

1.12 Meldepflichten nach Außenwirtschaftsrecht

Der Kunde hat die Meldepflichten nach dem Außenwirtschaftsrecht zu beachten.

Doorgeven van de overboekingsgegevens

In het kader van de uitvoering van een overboeking geeft de Bank de gegevens uit de overboekingsopdracht (de overboekingsgegevens) rechtstreeks of via een intermediaire partij door aan de betaaldienstverlener van de begunstigde. In het kader van deze doorgifte kunnen intermediaire dienstverleners ook de voor de uitvoering noodzakelijke controles van de overboekingsgegevens uitvoeren (in het bijzonder ter identificatie en ter voorkoming van frauduleus betalingsverkeer). De betaaldienstverlener van de begunstigde kan de overboekingsgegevens, waaronder ook het IBAN van de betaler, volledig of gedeeltelijk verstrekken aan de begunstigde.

Bij grensoverschrijdende overboekingen en bij spoedoverboekingen binnen hetzelfde land kunnen de overboekingsgegevens ook met gedeelde verantwoordelijkheid met het berichtennetwerk Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication (SWIFT), statutair gevestigd in België, verwerkt en aan de betaaldienstverlener van de begunstigde worden doorgegeven. Omwille van de systeemveiligheid bewaart SWIFT de overboekingsgegevens tijdelijk in zijn eigen datacenters in de Europese Unie, Zwitserland en de VS. Nadere informatie en de belangrijkste punten uit het akkoord over de gedeelde verantwoordelijkheid met SWIFT zijn te vinden in de Privacyverklaringen voor de verwerking van SWIFT-transacties op de website van de Bank (internetlink).

Informatieverstrekking over niet-geautoriseerde of niet naar behoren uitgevoerde overboekingen

Indien de Klant constateert dat een overboekingsopdracht niet geautoriseerd is of niet naar behoren is uitgevoerd, dient de Klant de Bank hier onverwijld van op de hoogte te stellen. Dat geldt ook wanneer er een betalingsinitiatiedienstverlener bij betrokken is.

Vergoedingen en wijzigingen daarvan

Vergoedingen voor consumenten

De vergoedingen voor giroverkeer zijn te vinden in het kosten- en serviceoverzicht.

In het geval van wijzigingen van de vergoedingen voor giroverkeer wordt de Klant hier ten minste twee maanden voor de inwerkingtreding daarvan schriftelijk van op de hoogte gesteld. Indien de Klant in het kader van de zakenrelatie met de Bank is overeengekomen langs elektronische weg te communiceren, kan de Klant ook op die manier over de wijzigingen worden geïnformeerd. De wijzigingen die de Bank voorlegt, worden uitsluitend van kracht indien de Klant daarmee instemt. Voor een wijziging van een vergoeding die betrekking heeft op een betaling van de Klant bovenop de kernprestatie, is een uitdrukkelijk akkoord tussen de Bank en de Klant vereist.

Elke wijziging van vergoedingen voor de Raamovereenkomst Betaaldiensten (Giro-overeenkomst) is onderhevig aan artikel 12, paragraaf 5, van de Algemene Voorwaarden.

Vergoedingen voor Klanten die géén consument zijn

Voor vergoedingen (en wijzigingen daarvan) voor overboekingen van Klanten die géén consument zijn, gelden de bepalingen uit artikel 12, paragrafen 2 tot 6 van de Algemene Voorwaarden.

Wisselkoersen

In het geval dat de Klant een overboekingsopdracht indient in een andere valuta dan de rekeningvaluta, wordt de rekening desondanks in de rekeningvaluta gedebiteerd. De wisselkoers wordt bij dergelijke overboekingen gebaseerd op de conversiebepaling in het kosten- en serviceoverzicht.

Eventuele wijzigingen van de referentiewisselkoers uit de conversiebepaling worden onmiddellijk en zonder voorafgaande kennisgeving aan de Klant van kracht. De referentiewisselkoers wordt door de Bank gepubliceerd of is afkomstig uit een openbare bron.

Meldplicht overeenkomstig buitenlandse handelswetgeving

De Klant dient de meldplicht overeenkomstig buitenlandse handelswetgeving in acht te nemen.

2 Überweisungen innerhalb Deutschlands und in andere Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums⁴ (EWR) in Euro oder in anderen EWR-Währungen⁵

2.1 Erforderliche Angaben

2.1.1 Regelangaben

Der Kunde muss im Überweisungsauftrag folgende Angaben machen:

- Name des Zahlungsempfängers,
- Kundenkennung des Zahlungsempfängers (siehe Nummer 1.2); ist bei Überweisungen in anderen EWR-Währungen als Euro der BIC unbekannt, ist stattdessen der vollständige Name und die Adresse des Zahlungsdienstleisters des Zahlungsempfängers anzugeben,
- Währung (gegebenenfalls in Kurzform gemäß Anlage 2),
- Betrag,
- Name des Kunden,
- IBAN des Kunden,
- und bei grenzüberschreitenden Überweisungen die Entgeltweisung „Entgeltteilung“ zwischen Kunde und Zahlungsempfänger.

2.1.2 Besondere Bestimmungen für SEPA-Echtzeitüberweisungen

Für SEPA-Echtzeitüberweisungen ermöglicht die Bank, dass der Kunde ein Betragslimit festlegen kann, das entweder für jeden einzelnen Überweisungsauftrag oder die Betragssumme aller SEPA-Echtzeitüberweisungsaufträge, die am selben Kalendertag ausgeführt werden sollen, gilt. Das Limit kann jederzeit geändert werden.

2.1.3 Empfängerüberprüfung

Bevor der Kunde einen Auftrag für eine SEPA-Überweisung oder SEPA-Echtzeitüberweisung autorisiert (siehe Nummer 1.3 Absatz 2), wird der Name des Zahlungsempfängers mit der IBAN des Zahlungsempfängers abgeglichen (Empfängerüberprüfung), wenn der Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers zur Empfängerüberprüfung gesetzlich verpflichtet ist. Die Empfängerüberprüfung wird der Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers aufgrund der Angaben des Kunden nach Nummer 2.1.1 durchführen. Die Bank unterrichtet den Kunden über das Ergebnis der Empfängerüberprüfung. Ergibt diese, dass die Daten nicht oder nahezu übereinstimmen, teilt die Bank mit, welche Folge eine Autorisierung des Auftrages haben könnte. Bei einem beleghaften Auftrag unterbleibt die Empfängerüberprüfung, wenn der Kunde zum Zeitpunkt des Zugangs des Auftrags nicht in den Geschäftsräumen der Bank anwesend ist.

Werden Name und IBAN des Zahlungsempfängers von einem Zahlungsauslösedienstleister und nicht vom Zahler angegeben, so ist gesetzlich geregelt, dass dieser Zahlungsauslösedienstleister sicherzustellen hat, dass die Angaben zum Zahlungsempfänger korrekt sind.

2.2 Maximale Ausführungsfrist

2.2.1 Fristlänge

Die Bank ist verpflichtet sicherzustellen, dass der Überweisungsbetrag spätestens innerhalb der im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ angegebenen Ausführungsfrist beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingeht. Abweichend davon beträgt die maximale Ausführungsfrist für eine SEPA-Echtzeitüberweisung 10 Sekunden.

2.2.2 Beginn der Ausführungsfrist

- (1) Die Ausführungsfrist beginnt mit dem Zeitpunkt des Zugangs des Überweisungsauftrags des Kunden bei der Bank (siehe Nummer 1.4).
- (2) Vereinbaren die Bank und der Kunde, dass die Ausführung der Überweisung an einem bestimmten Tag oder am Ende eines bestimmten Zeitraums oder an dem Tag, an dem der Kunde der Bank den zur Ausführung erforderlichen

Overboekingen binnen Duitsland en andere landen binnen de Europese Economische Ruimte⁴ (EER) in euro of een andere EER-valuta⁵

Vereiste gegevens

Wettelijk verplichte gegevens

De Klant moet in een overboekingsopdracht de volgende gegevens verstrekken:

- naam van de begunstigde;
- klantidentificatie van de begunstigde (zie artikel 1.2); indien bij overboekingen in een andere EER-valuta dan de euro de BIC niet bekend is, moet in plaats daarvan de volledige naam en het adres van de betaaldienstverlener van de begunstigde worden opgegeven;
- valuta (eventueel in verkorte vorm, overeenkomstig Bijlage 2);
- bedrag;
- naam van de Klant;
- IBAN van de Klant;

en bij grensoverschrijdende overboekingen de melding 'Verdeling vergoedingen' tussen de Klant en de begunstigde.

Bijzondere bepalingen voor SEPA-realtime-overboekingen

Voor SEPA-realtime-overboekingen biedt de Bank de Klant de mogelijkheid om een limietbedrag vast te leggen, dat ofwel voor elke afzonderlijke overboekingsopdracht geldt, ofwel voor de som van alle SEPA-realtime-overboekingen die op dezelfde kalenderdag worden uitgevoerd. Deze limiet kan te allen tijde worden bijgesteld.

Ontvangercontrole

Voordat de Klant een opdracht voor een SEPA-overboeking of een SEPA-realtime-overboeking autoriseert (zie artikel 1.3, paragraaf 2), wordt gecontroleerd of de naam van de begunstigde overeenkomt met het IBAN van de begunstigde (ontvangercontrole), als de betaaldienstverlener van de begunstigde wettelijk verplicht is de identiteit van de ontvanger te controleren. De betaaldienstverlener van de begunstigde voert deze controle uit op basis van de gegevens die de Klant heeft verstrekt overeenkomstig 2.1.1. De Bank informeert de Klant over het resultaat van de ontvangercontrole. Indien hieruit blijkt dat de gegevens niet of bijna overeenkomen, informeert de Bank de Klant over de gevolgen die de autorisatie van deze opdracht zou kunnen hebben. Bij een papieren opdracht blijft de ontvangercontrole uit indien de Klant op het moment waarop de opdracht binnenkomt, niet ten kantore van de Bank aanwezig is.

In het geval dat de naam en het IBAN van de begunstigde niet door de betaler, maar door een betalingsinitiatiedienstverlener worden verstrekt, is wettelijk geregeld dat deze betalingsinitiatiedienstverlener moet waarborgen dat de gegevens van de begunstigde correct zijn.

Maximale uitvoeringstermijn

Lengte van de termijn

De Bank is verplicht te waarborgen dat het overgeboekte bedrag uiterlijk binnen de uitvoeringstermijn, zoals vastgelegd in het kosten-serviceoverzicht, door de betaaldienstverlener van de begunstigde is ontvangen. Daarvan afwijkend bedraagt de maximale uitvoeringstermijn voor een SEPA-realtime-overboeking 10 seconden.

Start van de uitvoeringstermijn

De uitvoeringstermijn begint op het moment waarop de overboekingsopdracht van de Klant binnenkomt bij de Bank (zie artikel 1.4).

Indien de Bank en de Klant zijn overeengekomen dat de uitvoering van een overboeking wordt geïnitieerd op een bepaalde dag, aan het einde van een bepaalde periode of op de dag waarop de Klant het voor de uitvoering vereiste geldbedrag in de opdrachtvaluta ter

⁴ Zum Europäischen Wirtschaftsraum siehe Anlage 1. / Voor nadere informatie over de Europese Economische Ruimte, zie Bijlage 1.

⁵ Zu den EWR-Währungen gehören derzeit: Euro, Bulgarischer Lew, Dänische Krone, Isländische Krone, Norwegische Krone, Polnischer Zloty, Rumänischer Leu, Schwedische Krone, Schweizer Franken, Tschechische Krone, Ungarischer Forint. / De EER-valuta's zijn momenteel: de euro, de Bulgaarse lev, de Deense kroon, de Hongaarse forint, de IJslandse kroon, de Noorse kroon, de Poolse zloty, de Roemeense leu, de Tsjechische kroon, de Zweedse kroon en de Zwitserse frank.

Geldbetrag in der Auftragswährung zur Verfügung gestellt hat, beginnen soll, so ist der im Auftrag angegebene oder anderweitig vereinbarte Termin für den Beginn der Ausführungsfrist maßgeblich. Fällt der vereinbarte Termin nicht auf einen Geschäftstag der Bank, so beginnt die Ausführungsfrist am darauffolgenden Geschäftstag. Die Geschäftstage der Bank ergeben sich aus dem „Preis- und Leistungsverzeichnis“.

- (3) Bei Überweisungsaufträgen in einer vom Konto des Kunden abweichenden Währung beginnt die Ausführungsfrist erst an dem Tag, an dem der Überweisungsbetrag in der Auftragswährung vorliegt.
- (4) Vereinbaren die Bank und der Kunde, dass die Ausführung einer SEPA-Echtzeitüberweisung an einem bestimmten Tag, einem Zeitpunkt eines bestimmten Tags oder am Ende eines bestimmten Zeitraums oder an dem Tag, an dem der Kunde der Bank den zur Ausführung erforderlichen Geldbetrag in der Auftragswährung zur Verfügung gestellt hat, beginnen soll, so ist der im Auftrag angegebene oder anderweitig vereinbarte Termin für den Beginn der Ausführungsfrist maßgeblich.
- (5) Bei SEPA-Echtzeitüberweisungsaufträgen von einem nicht auf Euro lautenden Konto des Kunden beginnt die Ausführungsfrist erst mit dem Zeitpunkt, an dem der Überweisungsbetrag in Euro vorliegt. Diese Währungsumrechnung erfolgt unmittelbar nachdem der Auftrag erteilt wurde.

2.3 Erstattungs-, Berichtigungs- und Schadensersatzansprüche des Kunden

2.3.1 Erstattung bei einer nicht autorisierten Überweisung

Im Fall einer nicht autorisierten Überweisung (siehe Nummer 1.3 Absatz 2) hat die Bank gegen den Kunden keinen Anspruch auf Erstattung ihrer Aufwendungen. Sie ist verpflichtet, dem Kunden den Überweisungsbetrag zu erstatten und, sofern der Betrag einem Konto des Kunden belastet worden ist, dieses Konto wieder auf den Stand zu bringen, auf dem es sich ohne die Belastung mit der nicht autorisierten Überweisung befunden hätte. Diese Verpflichtung ist spätestens bis zum Ende des Geschäftstags gemäß „Preis- und Leistungsverzeichnis“ zu erfüllen, der auf den Tag folgt, an welchem der Bank angezeigt wurde, dass die Überweisung nicht autorisiert ist oder die Bank auf andere Weise davon Kenntnis erhalten hat. Hat die Bank einer zuständigen Behörde berechnete Gründe für den Verdacht, dass ein betrügerisches Verhalten des Kunden vorliegt, schriftlich mitgeteilt, hat die Bank ihre Verpflichtung aus Satz 2 unverzüglich zu prüfen und zu erfüllen, wenn sich der Betrugsverdacht nicht bestätigt. Wurde die Überweisung über einen Zahlungsauslösedienstleister ausgelöst, so treffen die Pflichten aus den Sätzen 2 bis 4 die Bank.

2.3.2 Ansprüche bei nicht erfolgter, fehlerhafter oder verspäteter Ausführung einer autorisierten Überweisung

- (1) Im Fall einer nicht erfolgten oder fehlerhaften Ausführung einer autorisierten Überweisung kann der Kunde von der Bank die unverzügliche und ungekürzte Erstattung des Überweisungsbetrags insoweit verlangen, als die Zahlung nicht erfolgt oder fehlerhaft war. Wurde der Betrag dem Konto des Kunden belastet, bringt die Bank dieses wieder auf den Stand, auf dem es sich ohne den nicht erfolgten oder fehlerhaften Zahlungsvorgang befunden hätte. Wird eine Überweisung vom Kunden über einen Zahlungsauslöse-dienstleister ausgelöst, so treffen die Pflichten aus den Sätzen 1 und 2 die Bank. Soweit vom Überweisungsbetrag von der Bank oder zwischengeschalteten Stellen Entgelte abgezogen worden sein sollten, übermittelt die Bank zugunsten des Zahlungsempfängers unverzüglich den abgezogenen Betrag.
- (2) Der Kunde kann über den Absatz 1 hinaus von der Bank die Erstattung derjenigen Entgelte und Zinsen insoweit verlangen, als ihm diese im Zusammenhang mit der nicht erfolgten oder fehlerhaften Ausführung der Überweisung in Rechnung gestellt oder auf seinem Konto belastet wurden.
- (3) Im Fall einer verspäteten Ausführung einer autorisierten Überweisung kann der Kunde von der Bank fordern, dass die Bank vom Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers verlangt, die Gutschrift des Zahlungsbetrags auf dem Zahlungskonto des Zahlungsempfängers so vorzunehmen, als sei die Überweisung ordnungsgemäß ausgeführt worden. Die Pflicht

beschikking heeft gesteld aan de Bank, geldt het in deze overeenkomst vastgelegde of anderszins overeengekomen moment als start van de uitvoeringstermijn. Indien het overeengekomen moment niet op een werkdag van de Bank valt, begint de uitvoeringstermijn op de eerstvolgende werkdag. De werkdagen van de Bank zijn vastgelegd in het kosten- en serviceoverzicht.

Bij overboekingsopdrachten in een valuta die afwijkt van de rekeningvaluta van de Klant, begint de uitvoeringstermijn pas op de dag waarop het over te boeken bedrag in de opdrachtvaluta voorligt.

Indien de Bank en de Klant zijn overeengekomen dat de uitvoering van een SEPA-realtime-overboeking wordt geïnitieerd op een bepaalde dag, op een bepaald moment op een bepaalde dag, aan het einde van een bepaalde periode of op de dag waarop de Klant het voor de uitvoering vereiste geldbedrag in de opdrachtvaluta ter beschikking heeft gesteld aan de Bank, geldt het in deze overeenkomst vastgelegde of anderszins overeengekomen moment als start van de uitvoeringstermijn.

Bij SEPA-realtime-overboekingen vanaf een niet in euro luidende rekening van de Klant, begint de uitvoeringstermijn pas op het moment waarop het over te boeken bedrag in euro voorligt. De valutaconversie volgt onmiddellijk op de indiening van de opdracht.

Rechten van de Klant op terugboeking, informatieverstrekking en schadevergoeding

Terugboeking bij een niet-geautoriseerde overboeking

In het geval van een niet-geautoriseerde overboeking (zie artikel 1.3, paragraaf 2), heeft de Bank jegens de Klant geen recht op restitutie van haar kosten. De Bank is verplicht om het overboekingsbedrag naar de Klant terug te boeken en, indien het bedrag van een rekening van de Klant is afgeboekt, het saldo op deze rekening weer terug te brengen op het saldo dat zonder de debitering van de betreffende niet-geautoriseerde overboeking op de rekening zou staan. Aan deze verplichting dient voldaan te zijn vóór het einde van de werkdag, zoals vastgelegd in het kosten- en serviceoverzicht, die op de dag volgt waarop de Bank erover is geïnformeerd dat de overboeking niet geautoriseerd is of de Bank hier op een andere manier kennis van heeft genomen. In het geval dat de Bank in schriftelijke vorm gegronde redenen voor het vermoeden dat er sprake is van frauduleus handelen door de Klant heeft gedeeld met een bevoegde instantie, dient de Bank haar verplichting uit zin 2 onverwijld te toetsen en na te leven indien de verdenking van fraude niet wordt bevestigd. Wanneer de overboeking is geïnitieerd door een betalingsinitiatiedienstverlener, is de Bank onderhevig aan de verplichtingen uit zinnen 2 tot en met 4.

Rechten bij niet-uitgevoerde, niet naar behoren uitgevoerde of met vertraging uitgevoerde niet-geautoriseerde overboekingen

In het geval dat een geautoriseerde overboeking niet of niet naar behoren is uitgevoerd, kan de Klant de Bank opdragen het overgeboekte bedrag ter hoogte van de niet of niet naar behoren uitgevoerde betaling onverwijld terug te boeken. Wanneer de rekening van de Klant voor het bedrag is gedebiteerd, brengt de Bank het saldo op deze rekening weer terug op het saldo dat zonder de niet of niet naar behoren uitgevoerde betalingstransactie op de rekening zou staan. Wanneer een overboeking door een Klant via een betalingsinitiatiedienstverlener wordt geïnitieerd, is de Bank onderhevig aan de verplichtingen uit zinnen 1 en 2. Indien de Bank of intermediaire partijen vergoedingen hebben ingehouden op het overgeboekte bedrag, boekt de Bank het ingehouden bedrag onmiddellijk over naar de begunstigde.

Naast het recht uit paragraaf 1 kan de Klant de Bank bij een niet of niet naar behoren uitgevoerde overboeking opdragen de relevante vergoedingen en rente te restitueren voor zover de Bank die bij hem in rekening heeft gebracht of waarvoor de Bank zijn rekening heeft gedebiteerd.

In het geval dat een geautoriseerde overboeking met vertraging wordt uitgevoerd, kan de Klant de Bank opdragen van de betaaldienstverlener van de begunstigde te eisen dat het betalingsbedrag zo op de betaalrekening van de begunstigde wordt bijgeschreven alsof de overboeking volgens de voorschriften zou zijn uitgevoerd. Deze verplichting uit zin 1 is ook van toepassing indien de Klant de overboeking heeft geïnitieerd via

aus Satz 1 gilt auch, wenn die Überweisung vom Kunden über einen Zahlungsauslösedienstleister ausgelöst wird. Weist die Bank nach, dass der Zahlungsbetrag rechtzeitig beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingegangen ist, entfällt diese Pflicht. Die Pflicht nach Satz 1 gilt nicht, wenn der Kunde kein Verbraucher ist.

- (4) Wurde eine Überweisung nicht oder fehlerhaft ausgeführt, wird die Bank auf Verlangen des Kunden den Zahlungsvorgang nachvollziehen und den Kunden über das Ergebnis unterrichten.

2.3.3 Ansprüche im Zusammenhang mit der Empfängerüberprüfung

- (1) Autorisiert der Kunde den Auftrag, obwohl ihm die Bank bei der Empfängerüberprüfung gemäß Nummer 2.1.3 mitgeteilt hat, dass die Daten nicht oder nahezu übereinstimmen, haftet die Bank nicht für die Folgen dieser fehlenden Übereinstimmung, wenn sie die Überweisung ausschließlich anhand der vom Kunden angegebenen Kundenkennung des Zahlungs-empfängers (siehe Nummer 1.2) ausführt. Dies gilt auch, wenn der Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers die Empfängerüberprüfung nicht durchgeführt hat und die Bank den Kunden darüber vor der Autorisierung des Auftrags informiert hat.
- (2) Wurde die Empfängerüberprüfung fehlerhaft durchgeführt und führt dies zu einer fehlerhaften Ausführung der Überweisung, so erstattet die Bank dem Kunden auf dessen Verlangen unverzüglich den überwiesenen Betrag und bringt gegebenenfalls das belastete Zahlungskonto des Kunden wieder auf den Stand, auf dem es sich ohne die Überweisung befunden hätte. Gleiches gilt, wenn der Zahlungsauslösedienstleister des Kunden die Empfängerüberprüfung fehlerhaft durchführt.

2.3.4 Schadensersatz wegen Pflichtverletzung

- (1) Bei nicht erfolgter, fehlerhafter oder verspäteter Ausführung einer autorisierten Überweisung oder bei einer nicht autorisierten Überweisung kann der Kunde von der Bank einen Schaden, der nicht bereits von Nummern 2.3.1, 2.3.2 und 2.3.3 erfasst ist, ersetzt verlangen. Dies gilt nicht, wenn die Bank die Pflichtverletzung nicht zu vertreten hat. Die Bank hat hierbei ein Verschulden, das einer zwischengeschalteten Stelle zur Last fällt, wie eigenes Verschulden zu vertreten, es sei denn, dass die wesentliche Ursache bei einer zwischengeschalteten Stelle liegt, die der Kunde vorgegeben hat. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zu der Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.
- (2) Die Haftung nach Absatz 1 ist auf 12.500 Euro begrenzt. Diese betragsmäßige Haftungsgrenze gilt nicht
- für nicht autorisierte Überweisungen,
 - für fehlerhafte Empfängerüberprüfungen,
 - bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit der Bank,
 - für Gefahren, die die Bank besonders übernommen hat, und
 - für den Zinsschaden, wenn der Kunde Verbraucher ist.

2.3.5 Ansprüche von Kunden, die keine Verbraucher sind

Abweichend von den Ansprüchen in Nummer 2.3.2 und in Nummer 2.3.4 haben Kunden, die keine Verbraucher sind, bei einer nicht erfolgten, fehlerhaft oder verspätet ausgeführten autorisierten Überweisung oder bei einer nicht autorisierten Überweisung neben etwaigen Herausgabeansprüchen nach § 667 BGB und §§ 812 ff. BGB lediglich Schadensersatzansprüche nach Maßgabe folgender Regelungen:

- Die Bank haftet für eigenes Verschulden. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zu der Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.
- Für das Verschulden der von der Bank zwischengeschalteten Stellen haftet die Bank nicht. In diesen Fällen beschränkt sich die Haftung der Bank auf die sorgfältige Auswahl und Unterweisung der ersten zwischengeschalteten Stelle (weitergeleiteter Auftrag).
- Ein Schadensersatzanspruch des Kunden ist der Höhe nach auf den Überweisungsbetrag zuzüglich der von

een betalingsinitiatiedienstverlener. Indien de Bank bewijst dat het betalingsbedrag tijdig is ontvangen door de betaaldienstverlener van de begunstigde, vervalt deze verplichting. Deze verplichting uit zin 1 is niet van toepassing als de Klant geen consument is.

In het geval dat een overboeking niet of niet naar behoren is uitgevoerd, zal de Bank de betalingstransactie op verzoek van de Klant alsnog uitvoeren en de Klant over het resultaat informeren.

Rechten met betrekking tot de ontvangercontrole

In het geval dat de Klant de opdracht toch autoriseert wanneer de Bank hem bij de ontvangercontrole in de zin van 2.1.3 heeft medegedeeld dat de gegevens niet of bijna overeenstemmen, is de Bank niet aansprakelijk voor dit gebrek aan overeenstemmende gegevens indien de Bank de overboeking uitsluitend uitvoert op basis van de klantidentificatie van de begunstigde zoals opgegeven door de Klant (zie artikel 1.2). Dat geldt ook in het geval dat de betaaldienstverlener van de begunstigde geen ontvangercontrole heeft uitgevoerd en de Bank de Klant daar voorafgaand aan de autorisatie van de opdracht al over heeft ingelicht.

Indien de ontvangercontrole niet naar behoren is uitgevoerd en dit ertoe leidt dat ook de overboeking niet naar behoren wordt uitgevoerd, zal de Bank het overgeboekte bedrag op verzoek van de Klant onmiddellijk naar hem terugboeken en brengt de Bank de gedebiteerde betaalrekening van de Klant eventueel weer terug op het saldo dat zonder de overboeking op de rekening zou staan. Hetzelfde geldt indien de betalingsinitiatiedienstverlener van de Klant de ontvangercontrole niet naar behoren heeft uitgevoerd.

Schadevergoeding bij plichtsverzuim

In het geval dat een geautoriseerde overboeking niet, niet naar behoren of met vertraging is uitgevoerd of er sprake is van een niet-geautoriseerde overboeking, kan de Klant van de Bank eisen dat deze de ontstane schade vergoedt die niet al onder 2.3.1, 2.3.2 en 2.3.3 is omschreven. Dit geldt niet wanneer de Bank geen plichtsverzuim te verwijten is. De Bank dient elke schuld die een intermediaire partij ten laste komt, te behandelen als haar eigen schuld, tenzij de belangrijkste oorzaak hiervoor te herleiden is naar een intermediaire partij die de Klant heeft ingeschakeld. In het geval dat de Klant door nalatig handelen heeft bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginselen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.

De aansprakelijkheid op grond van paragraaf 1 is beperkt tot EUR 12.500. Deze bedragsmatige aansprakelijkheidsgrens geldt niet

- voor niet-geautoriseerde overboekingen;
- voor niet naar behoren uitgevoerde ontvangercontroles;
- in het geval van opzet of grove nalatigheid door de Bank;
- voor gevaren die de Bank uitdrukkelijk op zich heeft genomen; en
- voor renteverlies dat de Klant heeft geleden als hij consument is.

Rechten van Klanten die géén consument zijn

In afwijking van de rechten uit 2.3.2 en 2.3.4 hebben Klanten die geen consument zijn bij een niet, niet naar behoren of met vertraging uitgevoerde geautoriseerde overboeking of bij een niet-geautoriseerde overboeking, naast eventuele rechten op heruitgifte overeenkomstig § 667 dBGB en §§ 812 e.v. dBGB, uitsluitend recht op schadevergoeding met inachtneming van de volgende bepalingen:

- De Bank is aansprakelijk voor situaties die haar eigen schuld zijn. In het geval dat de Klant door nalatig handelen heeft bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginselen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.
- In gevallen waarin de door de Bank ingeschakelde intermediaire partijen schuld dragen, is de Bank niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen is de aansprakelijkheid van de Bank beperkt tot de zorgvuldige selectie en inlichting van de eerste ingeschakelde intermediaire partij (doorgegeven opdracht).
- Een recht op schadevergoeding van de Klant is in hoogte beperkt tot het overgeboekte bedrag, verminderd met de

der Bank in Rechnung gestellten Entgelte und Zinsen begrenzt. Soweit es sich hierbei um die Geltendmachung von Folgeschäden handelt, ist der Anspruch auf höchstens 12.500 Euro je Überweisung begrenzt. Diese Haftungsbeschränkungen gelten nicht für Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit der Bank und für Gefahren, die die Bank besonders übernommen hat, sowie für nicht autorisierte Überweisungen.

2.3.6 Haftungs- und Einwendungsausschluss

(1) Eine Haftung der Bank nach Nummern 2.3.2, 2.3.4 und 2.3.5 ist in folgenden Fällen ausgeschlossen:

- Die Bank weist gegenüber dem Kunden nach, dass der Überweisungsbetrag rechtzeitig und ungekürzt beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingegangen ist.
- Die Überweisung wurde in Übereinstimmung mit der vom Kunden angegebenen fehlerhaften Kundenkennung des Zahlungsempfängers (siehe Nummer 1.2) ausgeführt. In diesem Fall kann der Kunde von der Bank jedoch verlangen, dass sie sich im Rahmen ihrer Möglichkeiten darum bemüht, den Zahlungsbetrag wiederzuerlangen. Ist die Wiedererlangung des Überweisungsbetrags nicht möglich, so ist die Bank verpflichtet, dem Kunden auf schriftlichen Antrag alle verfügbaren Informationen mitzuteilen, damit der Kunde gegen den tatsächlichen Empfänger der Überweisung einen Anspruch auf Erstattung des Überweisungsbetrags geltend machen kann. Für die Tätigkeiten der Bank nach den Sätzen 2 und 3 dieses Unterpunkts berechnet die Bank das im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ ausgewiesene Entgelt.

(2) Ansprüche des Kunden nach Nummern 2.3.1, 2.3.2 und 2.3.4 und Einwendungen des Kunden gegen die Bank aufgrund nicht oder fehlerhaft ausgeführter Überweisungen oder auf Grund nicht autorisierter Überweisungen sind ausgeschlossen, wenn der Kunde die Bank nicht spätestens 13 Monate nach dem Tag der Belastung mit einer nicht autorisierten oder fehlerhaft ausgeführten Überweisung hiervon unterrichtet hat. Der Lauf der Frist beginnt nur, wenn die Bank den Kunden über die Belastungsbuchung der Überweisung entsprechend dem für Kontoinformationen vereinbarten Weg spätestens innerhalb eines Monats nach der Belastungsbuchung unterrichtet hat; anderenfalls ist für den Fristbeginn der Tag der Unterrichtung maßgeblich. Schadensersatzansprüche nach Nummer 2.3.4 kann der Kunde auch nach Ablauf der Frist in Satz 1 geltend machen, wenn er ohne Verschulden an der Einhaltung dieser Frist verhindert war. Die Sätze 1 bis 3 gelten auch dann, wenn der Kunde die Überweisung über einen Zahlungsauslösedienstleister auslöst.

(3) Ansprüche des Kunden sind ausgeschlossen, wenn die einen Anspruch begründenden Umstände

- auf einem ungewöhnlichen und unvorhersehbaren Ereignis beruhen, auf das die Bank keinen Einfluss hat und dessen Folgen trotz Anwendung der gebotenen Sorgfalt nicht hätten vermieden werden können, oder
- von der Bank aufgrund einer gesetzlichen Verpflichtung herbeigeführt wurden.

vergoedingen en rentekosten die de Bank in rekening heeft gebracht. Indien er daarbij sprake is van een vordering van gevolgschade, is het recht op een vergoeding beperkt tot maximaal EUR 12.500 per overboeking. Deze aansprakelijkheidsbeperkingen gelden niet voor opzet of grove nalatigheid door de Bank en evenmin voor gevaren die de Bank uitdrukkelijk op zich heeft genomen en voor niet-geautoriseerde overboekingen.

Uitsluiting van aansprakelijkheid en verweer

De aansprakelijkheid van de Bank overeenkomstig 2.3.2, 2.3.4 en 2.3.5 is in de volgende gevallen uitgesloten:

- De Bank bewijst ten aanzien van de Klant dat het overboekingsbedrag tijdig en volledig is ontvangen door de betaaldienstverlener van de begunstigde.
- De overboeking is uitgevoerd op basis van de klantidentificatie van de begunstigde (zie artikel 1.2), die de Klant onjuist heeft doorgegeven. In dat geval kan de Klant echter van de Bank eisen dat zij zich er, binnen de grenzen van de redelijkheid, om inspanst het betalingsbedrag terug te krijgen. Indien het niet mogelijk is het overgeboekte bedrag terug te krijgen, is de Bank verplicht om de Klant op diens schriftelijk verzoek alle beschikbare informatie te verstrekken, zodat de Klant een vordering op vergoeding van het overgeboekte bedrag kan indienen jegens de daadwerkelijke ontvanger van de overboeking. Voor de handelingen van de Bank uit zinnen 2 en 3 van dit subpunt rekent de Bank de vergoedingen aan zoals vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht.

Vorderingen van de Klant op grond van paragraaf 2.3.1, 2.3.2 en 2.3.4 en verweer van de Klant naar aanleiding van niet of niet naar behoren uitgevoerde overboekingen of naar aanleiding van niet-geautoriseerde overboekingen zijn uitgesloten in het geval dat de Klant de Bank hier niet uiterlijk 13 maanden na de dag van de debitering van een niet-geautoriseerde of niet naar behoren uitgevoerde overboeking over heeft geïnformeerd. Deze termijn begint pas te lopen als de Bank de Klant uiterlijk een maand na de debiteringsboeking van de overboeking over de procedure heeft geïnformeerd langs het communicatiekanaal dat is overeengekomen voor informatie over de rekening; in andere gevallen geldt de dag waarop de Klant is geïnformeerd als begin van deze termijn. Vorderingen op schadevergoeding overeenkomstig 2.3.4 kan de Klant ook na het verlopen van de termijn uit zin 1 opeisen, indien hij buiten zijn eigen schuld om niet in staat was om binnen deze termijn te blijven. Zinnen 1 tot en met 3 zijn ook van toepassing in het geval dat de Klant een overboeking initieert via een betalingsinitiatiedienstverlener.

Vorderingen van de Klant zijn uitgesloten als de omstandigheden die ten grondslag liggen

- aan de betreffende vorderingen op een buitengewone en onvoorspelbare gebeurtenis berusten waar de Bank geen invloed op heeft en waarvan de gevolgen ondanks de geboden zorgvuldigheid niet voorkomen hadden kunnen worden; of
- op grond van een wettelijke verplichting door de Bank tot stand zijn gebracht.

3 Überweisungen innerhalb Deutschlands und in andere Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)⁶ in Währungen eines Staates außerhalb des EWR (Drittstaatenwährung)⁷ sowie Überweisungen in Staaten außerhalb des EWR (Drittstaaten)⁸

3.1 Überweisungen innerhalb Deutschlands und in andere Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) in Währungen eines Staates außerhalb des EWR (Drittstaatenwährung)

3.1.1 Erforderliche Angaben

Der Kunde muss für die Ausführung der Überweisung folgende Angaben machen:

- Name des Zahlungsempfängers,
- Kundenkennung des Zahlungsempfängers (siehe Nummer 1.2); ist bei grenzüberschreitenden Überweisungen der BIC unbekannt, ist stattdessen der vollständige Name und die Adresse des Zahlungsdienstleisters des Zahlungsempfängers anzugeben,
- Zielland (gegebenenfalls in Kurzform gemäß Anlage 2),
- Währung (gegebenenfalls in Kurzform gemäß Anlage 2),
- Betrag,
- Name des Kunden,
- Kontonummer und Bankleitzahl oder IBAN des Kunden.

3.1.2 Ausführungsfrist

Die Überweisungen werden baldmöglichst bewirkt.

3.1.3 Erstattungs-, Berichtigungs- und Schadensersatzansprüche des Kunden

3.1.3.1 Erstattung bei einer nicht autorisierten Überweisung

Im Fall einer nicht autorisierten Überweisung (siehe Nummer 1.3 Absatz 2) hat die Bank gegen den Kunden keinen Anspruch auf Erstattung ihrer Aufwendungen. Sie ist verpflichtet, dem Kunden den Zahlungsbetrag zu erstatten und, sofern der Betrag einem Konto des Kunden belastet worden ist, dieses Konto wieder auf den Stand zu bringen, auf dem es sich ohne die Belastung durch die nicht autorisierte Überweisung befunden hätte.

Diese Verpflichtung ist spätestens bis zum Ende des Geschäftstags gemäß „Preis- und Leistungsverzeichnis“ zu erfüllen, der auf den Tag folgt, an welchem der Bank angezeigt wurde, dass die Überweisung nicht autorisiert ist oder die Bank auf andere Weise davon Kenntnis erhalten hat. Hat die Bank einer zuständigen Behörde berechtigte Gründe für den Verdacht, dass ein betrügerisches Verhalten des Kunden vorliegt, schriftlich mitgeteilt, hat die Bank ihre Verpflichtung aus Satz 2 unverzüglich zu prüfen und zu erfüllen, wenn sich der Betrugsverdacht nicht bestätigt. Wurde die Überweisung über einen Zahlungsauslösdienstleister ausgelöst, so treffen die Pflichten aus den Sätzen 2 bis 4 die Bank.

3.1.3.2 Ansprüche bei nicht erfolgter, fehlerhafter oder verspäteter Ausführung einer autorisierten Überweisung

- (1) Im Fall einer nicht erfolgten oder fehlerhaften Ausführung einer autorisierten Überweisung kann der Kunde von der Bank die unverzügliche und ungekürzte Erstattung des Überweisungsbetrags insoweit verlangen, als die Zahlung nicht erfolgt oder fehlerhaft war. Wurde der Betrag dem Konto des Kunden belastet, bringt die Bank dieses wieder auf den Stand, auf dem es sich ohne den nicht erfolgten oder fehlerhaft ausgeführten Zahlungsvorgang befunden hätte. Wird eine Überweisung vom Kunden über

Overboekingen binnen Duitsland en andere landen binnen de Europese Economische Ruimte (EER)⁶ in valuta's van een land buiten de EER (valuta van een derde land)⁷ en overboekingen buiten de EER (derde landen)⁸

Overboekingen binnen Duitsland en andere landen binnen de Europese Economische Ruimte (EER) in valuta's van een land buiten de EER (valuta van een derde land)

Vereiste gegevens

Ter uitvoering van de overboeking moet de Klant de volgende gegevens verstrekken:

- naam van de begunstigde;
- klantidentificatie van de begunstigde (zie artikel 1.2); indien bij grensoverschrijdende overboekingen de BIC niet bekend is, moet in plaats daarvan de volledige naam en het adres van de betaaldienstverlener van de begunstigde worden opgegeven;
- doelland (eventueel in verkorte vorm, overeenkomstig Bijlage 2);
- valuta (eventueel in verkorte vorm, overeenkomstig Bijlage 2);
- bedrag;
- naam van de Klant;
- rekeningnummer en bankcode of IBAN van de Klant.

Uitvoeringstermijn

Overboekingen worden zo spoedig mogelijk verwerkt.

Rechten van de Klant op terugboeking, informatieverstrekking en schadevergoeding

Terugboeking bij een niet-geautoriseerde overboeking

In het geval van een niet-geautoriseerde overboeking (zie artikel 1.3, paragraaf 2), heeft de Bank jegens de Klant geen recht op restitutie van haar kosten. De Bank is verplicht om het betalingsbedrag naar de Klant terug te boeken en, indien het bedrag van een rekening van de Klant is afgeboekt, het saldo op deze rekening weer terug te brengen op het saldo dat zonder de debitering van de betreffende niet-geautoriseerde overboeking op de rekening zou staan.

Aan deze verplichting dient voldaan te zijn vóór het einde van de werkdag, zoals vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht, die op de dag volgt waarop de Bank erover is geïnformeerd dat de overboeking niet geautoriseerd is of de Bank hier op een andere manier kennis van heeft genomen. In het geval dat de Bank in schriftelijke vorm gegronde redenen voor het vermoeden dat er sprake is van frauduleus handelen door de Klant heeft gedeeld met een bevoegde instantie, dient de Bank haar verplichting uit zin 2 onverwijld te toetsen en na te leven indien de verdenking van fraude niet wordt bevestigd. Wanneer de overboeking is geïnitieerd door een betalingsinitiatiedienstverlener, is de Bank onderhevig aan de verplichtingen uit zinnen 2 tot en met 4.

Rechten bij niet-uitgevoerde, niet naar behoren uitgevoerde of met vertraging uitgevoerde niet-geautoriseerde overboekingen

In het geval dat een geautoriseerde overboeking niet of niet naar behoren is uitgevoerd, kan de Klant de Bank opdragen het overgeboekte bedrag ter hoogte van de niet of niet naar behoren uitgevoerde betaling onverwijld terug te boeken. Wanneer de rekening van de Klant voor het bedrag is gedebiteerd, brengt de Bank het saldo op deze rekening weer terug op het saldo dat zonder de niet of niet naar behoren uitgevoerde betalingstransactie op de rekening zou staan. Wanneer een overboeking door een Klant via een betalingsinitiatiedienstverlener wordt geïnitieerd, is de Bank onderhevig aan de verplichtingen uit

⁶ Zum Europäischen Wirtschaftsraum siehe Anlage 1. / Voor nadere informatie over de Europese Economische Ruimte, zie Bijlage 1.

⁷ Z. B. US-Dollar / Bijvoorbeeld de Amerikaanse dollar

⁸ Drittstaaten sind alle Staaten außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (zum Europäischen Wirtschaftsraum siehe Anlage 1). / Derde landen zijn alle landen buiten de landen die zijn aangesloten bij de Europese Economische Ruimte (voor een overzicht van de Europese Economische Ruimte, zie Bijlage 1).

einen Zahlungsauslöse-dienstleister ausgelöst, so treffen die Pflichten aus den Sätzen 1 und 2 die Bank. Soweit vom Überweisungsbetrag von der Bank oder zwischengeschalteten Stellen Entgelte abgezogen worden sein sollten, übermittelt die Bank zugunsten des Zahlungsempfängers unverzüglich den abgezogenen Betrag.

- (2) Der Kunde kann über den Absatz 1 hinaus von der Bank die Erstattung derjenigen Entgelte und Zinsen insoweit verlangen, als ihm diese im Zusammenhang mit der nicht erfolgten oder fehlerhaften Ausführung der Überweisung in Rechnung gestellt oder auf seinem Konto belastet wurden.
- (3) Im Fall einer verspäteten Ausführung einer autorisierten Überweisung kann der Kunde von der Bank fordern, dass die Bank vom Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers verlangt, die Gutschrift des Zahlungsbetrags auf dem Zahlungskonto des Zahlungsempfängers so vorzunehmen, als sei die Überweisung ordnungsgemäß ausgeführt worden. Die Pflicht aus Satz 1 gilt auch, wenn die Überweisung vom Kunden über einen Zahlungsauslösedienstleister ausgelöst wird. Weist die Bank nach, dass der Zahlungsbetrag rechtzeitig beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingegangen ist, entfällt diese Pflicht. Die Pflicht nach Satz 1 gilt nicht, wenn der Kunde kein Verbraucher ist.
- (4) Wurde eine Überweisung nicht oder fehlerhaft ausgeführt, wird die Bank auf Verlangen des Kunden den Zahlungsvorgang nachvollziehen und den Kunden über das Ergebnis unterrichten.

3.1.3.3 Schadensersatz wegen Pflichtverletzung

- (1) Bei nicht erfolgter, fehlerhafter oder verspäteter Ausführung einer autorisierten Überweisung oder bei einer nicht autorisierten Überweisung kann der Kunde von der Bank einen Schaden, der nicht bereits von Nummern 3.1.3.1 und 3.1.3.2 erfasst ist, ersetzt verlangen. Dies gilt nicht, wenn die Bank die Pflichtverletzung nicht zu vertreten hat. Die Bank hat hierbei ein Verschulden, das einer zwischengeschalteten Stelle zur Last fällt, wie eigenes Verschulden zu vertreten, es sei denn, dass die wesentliche Ursache bei einer zwischengeschalteten Stelle liegt, die der Kunde vorgegeben hat. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zu der Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.
- (2) Die Haftung nach Absatz 1 ist auf 12.500 Euro begrenzt. Diese betragsmäßige Haftungsgrenze gilt nicht
 - für nicht autorisierte Überweisungen,
 - bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit der Bank,
 - für Gefahren, die die Bank besonders übernommen hat, und
 - für den Zinsschaden, wenn der Kunde Verbraucher ist.

3.1.3.4 Sonderregelung für die außerhalb des EWR getätigten Bestandteile der Überweisung

Für die außerhalb des EWR getätigten Bestandteile der Überweisung bestehen abweichend von den Ansprüchen in Nummern 3.1.3.2 und 3.1.3.3 bei einer nicht erfolgten, fehlerhaft oder verspätet ausgeführten autorisierten Überweisung neben etwaigen Herausgabeansprüchen nach § 667 BGB und §§ 812 ff. BGB lediglich Schadensersatzansprüche nach Maßgabe folgender Regelungen:

- Die Bank haftet für eigenes Verschulden. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zu der Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.
- Für das Verschulden der von der Bank zwischengeschalteten Stellen haftet die Bank nicht. In diesen Fällen beschränkt sich die Haftung der Bank auf die sorgfältige Auswahl und Unterweisung der ersten zwischengeschalteten Stelle (weitergeleiteter Auftrag).
- Die Haftung der Bank ist auf höchstens 12.500 Euro je Überweisung begrenzt. Diese Haftungsbeschränkung gilt nicht für Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit der Bank und für Gefahren, die die Bank besonders übernommen hat.

zinnen 1 en 2. Indien de Bank of intermediaire partijen vergoedingen hebben ingehouden op het overgeboekte bedrag, boekt de Bank het ingehouden bedrag onmiddellijk over naar de begunstigde.

Naast het recht uit paragraaf 1 kan de Klant de Bank bij een niet of niet naar behoren uitgevoerde overboeking opdragen de relevante vergoedingen en rente te restitueren voor zover de Bank die bij hem in rekening heeft gebracht of waarvoor de Bank zijn rekening heeft gedebiteerd.

In het geval dat een geautoriseerde overboeking met vertraging wordt uitgevoerd, kan de Klant de Bank opdragen van de betaaldienstverlener van de begunstigde te eisen dat het betalingsbedrag zo op de betaalrekening van de begunstigde wordt bijgeschreven alsof de overboeking volgens de voorschriften zou zijn uitgevoerd. Deze verplichting uit zin 1 is ook van toepassing indien de Klant de overboeking heeft geïnitieerd via een betalingsinitiatiedienstverlener. Indien de Bank bewijst dat het betalingsbedrag tijdig is ontvangen door de betaaldienstverlener van de begunstigde, vervalt deze verplichting. Deze verplichting uit zin 1 is niet van toepassing als de Klant geen consument is.

In het geval dat een overboeking niet of niet naar behoren is uitgevoerd, zal de Bank de betalingstransactie op verzoek van de Klant alsnog uitvoeren en de Klant over het resultaat informeren.

Schadevergoeding bij plichtsverzuim

In het geval dat een geautoriseerde overboeking niet, niet naar behoren of met vertraging is uitgevoerd of er sprake is van een niet-geautoriseerde overboeking, kan de Klant van de Bank eisen dat deze de ontstane schade vergoedt die niet al onder 3.1.3.1 en 3.1.3.2 is omschreven. Dit geldt niet wanneer de Bank geen plichtsverzuim te verwijten is. De Bank dient elke schuld die een intermediaire partij ten laste komt, te behandelen als haar eigen schuld, tenzij de belangrijkste oorzaak hiervoor te herleiden is naar een intermediaire partij die de Klant heeft ingeschakeld. In het geval dat de Klant door nalatig handelen heeft bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginselen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.

De aansprakelijkheid op grond van paragraaf 1 is beperkt tot EUR 12.500. Deze bedragmatige aansprakelijkheidsgrens geldt niet

- voor niet-geautoriseerde overboekingen;
- in het geval van opzet of grove nalatigheid door de Bank;
- voor gevaren die de Bank uitdrukkelijk op zich heeft genomen; en
- voor renteverlies dat de Klant heeft geleden als hij consument is.

Bijzondere bepaling voor de onderdelen van de overboeking die buiten de EER worden uitgevoerd

Voor de onderdelen van de overboeking die buiten de EER worden uitgevoerd, geldt er in afwijking van de rechten uit 3.1.3.2 en 3.1.3.3 bij een niet, niet naar behoren of met vertraging uitgevoerde geautoriseerde overboeking of bij een niet-geautoriseerde overboeking, naast eventuele rechten op heruitgifte overeenkomstig § 667 dBGB en §§ 812 e.v. dBGB, uitsluitend recht op schadevergoeding met inachtneming van de volgende bepalingen:

- De Bank is aansprakelijk voor situaties die haar eigen schuld zijn. In het geval dat de Klant door nalatig handelen heeft bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginselen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.
- In gevallen waarin de door de Bank ingeschakelde intermediaire partijen schuld dragen, is de Bank niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen is de aansprakelijkheid van de Bank beperkt tot de zorgvuldige selectie en inlichting van de eerste ingeschakelde intermediaire partij (doorgegeven opdracht).
- De aansprakelijkheid van de Bank is beperkt tot maximaal EUR 12.500 per overboeking. Deze aansprakelijkheidsbeperking geldt niet voor opzet of grove nalatigheid door de Bank en evenmin voor gevaren die de Bank uitdrukkelijk op zich heeft genomen.

3.1.3.5 Ansprüche von Kunden, die keine Verbraucher sind

Abweichend von den Ansprüchen in Nummern 3.1.3.2 und 3.1.3.3 haben Kunden, die keine Verbraucher sind, bei einer nicht erfolgten, fehlerhaft oder verspätet ausgeführten autorisierten Überweisung oder bei einer nicht autorisierten Überweisung neben etwaigen Herausgabeansprüchen nach § 667 BGB und §§ 812 ff. BGB lediglich Schadensersatzansprüche nach Maßgabe folgender Regelungen:

- Die Bank haftet für eigenes Verschulden. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zu der Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.
- Für das Verschulden der von der Bank zwischengeschalteten Stellen haftet die Bank nicht. In diesen Fällen beschränkt sich die Haftung der Bank auf die sorgfältige Auswahl und Unterweisung der ersten zwischengeschalteten Stelle (weitergeleiteter Auftrag).
- Ein Schadensersatzanspruch des Kunden ist der Höhe nach auf den Überweisungsbetrag zuzüglich der von der Bank in Rechnung gestellten Entgelte und Zinsen begrenzt. Soweit es sich hierbei um die Geltendmachung von Folgeschäden handelt, ist der Anspruch auf höchstens 12.500 Euro je Überweisung begrenzt. Diese Haftungsbeschränkungen gelten nicht für Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit der Bank und für Gefahren, die die Bank besonders übernommen hat, sowie für nicht autorisierte Überweisungen.

3.1.3.6 Haftungs- und Einwendungsausschluss

(1) Eine Haftung der Bank nach Nummern 3.1.3.2 bis 3.1.3.5 ist in folgenden Fällen ausgeschlossen:

- Die Bank weist gegenüber dem Kunden nach, dass der Überweisungsbetrag ordnungsgemäß beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingegangen ist.
- Die Überweisung wurde in Übereinstimmung mit der vom Kunden angegebenen fehlerhaften Kundenkennung des Zahlungsempfängers (siehe Nummer 1.2) ausgeführt. In diesem Fall kann der Kunde von der Bank jedoch verlangen, dass sie sich im Rahmen ihrer Möglichkeiten darum bemüht, den Zahlungsbetrag wiederzuerlangen. Ist die Wiedererlangung des Überweisungsbetrags nach Satz 2 nicht möglich, so ist die Bank verpflichtet, dem Kunden auf schriftlichen Antrag alle verfügbaren Informationen mitzuteilen, damit der Kunde gegen den tatsächlichen Empfänger der Überweisung einen Anspruch auf Erstattung des Überweisungsbetrags geltend machen kann. Für die Tätigkeiten nach den Sätzen 2 bis 3 dieses Unterpunkts berechnet die Bank das im „Preis- und Leistungs-verzeichnis“ ausgewiesene Entgelt.

(2) Ansprüche des Kunden nach Nummern 3.1.3.1 bis 3.1.3.5 und Einwendungen des Kunden gegen die Bank aufgrund nicht oder fehlerhaft ausgeführter Überweisungen oder aufgrund nicht autorisierter Überweisungen sind ausgeschlossen, wenn der Kunde die Bank nicht spätestens 13 Monate nach dem Tag der Belastung mit einer nicht autorisierten oder fehlerhaft ausgeführten Überweisung hiervon unterrichtet hat. Der Lauf der Frist beginnt nur, wenn die Bank den Kunden über die Belastungsbuchung der Überweisung entsprechend dem für Kontoinformationen vereinbarten Weg spätestens innerhalb eines Monats nach der Belastungsbuchung unterrichtet hat; anderenfalls ist für den Fristbeginn der Tag der Unterrichtung maßgeblich. Schadensersatzansprüche nach Nummer 3.1.3.3 kann der Kunde auch nach Ablauf der Frist in Satz 1 geltend machen, wenn er ohne Verschulden an der Einhaltung dieser Frist verhindert war. Die Sätze 1 bis 3 gelten auch dann, wenn der Kunde die Überweisung über einen Zahlungsauslösedienstleister auslöst.

(3) Ansprüche des Kunden sind ausgeschlossen, wenn die einen Anspruch begründenden Umstände

- auf einem ungewöhnlichen und unvorhersehbaren Ereignis beruhen, auf das die Bank keinen Einfluss hat, und dessen Folgen trotz Anwendung der gebotenen Sorgfalt nicht hätten vermieden werden können, oder
- von der Bank aufgrund einer gesetzlichen Verpflichtung

Rechten van Klanten die géén consument zijn

In afwijking van de rechten uit 3.1.3.2 en 3.1.3.3 hebben Klanten die geen consument zijn bij een niet, niet naar behoren of met vertraging uitgevoerde geautoriseerde overboeking of bij een niet-geautoriseerde overboeking, naast eventuele rechten op heruitgifte overeenkomstig § 667 dBGB en §§ 812 e.v. dBGB, uitsluitend recht op schadevergoeding met inachtneming van de volgende bepalingen:

- De Bank is aansprakelijk voor situaties die haar eigen schuld zijn. In het geval dat de Klant door nalatig handelen heeft bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginselen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.
- In gevallen waarin de door de Bank ingeschakelde intermediaire partijen schuld dragen, is de Bank niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen is de aansprakelijkheid van de Bank beperkt tot de zorgvuldige selectie en inlichting van de eerste ingeschakelde intermediaire partij (doorgegeven opdracht).
- Een recht op schadevergoeding van de Klant is in hoogte beperkt tot het overgeboekte bedrag, verminderd met de vergoedingen en rentekosten die de Bank in rekening heeft gebracht. Indien er daarbij sprake is van een vordering van gevolgschade, is het recht op een vergoeding beperkt tot maximaal EUR 12.500 per overboeking. Deze aansprakelijkheidsbeperkingen gelden niet voor opzet of grove nalatigheid door de Bank en evenmin voor gevaren die de Bank uitdrukkelijk op zich heeft genomen en voor niet-geautoriseerde overboekingen.

Uitsluiting van aansprakelijkheid en verweer

De aansprakelijkheid van de Bank overeenkomstig 3.1.3.2 tot 3.1.3.5 is in de volgende gevallen uitgesloten:

- De Bank bewijst ten aanzien van de Klant dat het overboekingsbedrag volgens de voorschriften is ontvangen door de betaaldienstverlener van de begunstigde.
- De overboeking is uitgevoerd op basis van de klantidentificatie van de begunstigde (zie artikel 1.2), die de Klant onjuist heeft doorgegeven. In dat geval kan de Klant echter van de Bank eisen dat zij zich er, binnen de grenzen van de redelijkheid, om inspanst het betalingsbedrag terug te krijgen. Indien het niet mogelijk is het overgeboekte bedrag overeenkomstig zin 2 terug te krijgen, is de Bank verplicht om de Klant op diens schriftelijk verzoek alle beschikbare informatie te verstrekken, zodat de Klant een vordering op vergoeding van het overgeboekte bedrag kan indienen jegens de daadwerkelijke ontvanger van de overboeking. Voor de handelingen uit zinnen 2 en 3 van dit subpunt rekent de Bank de vergoedingen aan zoals vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht.

Vorderingen van de Klant op grond van paragraaf 3.1.3.1 tot 3.1.3.5 en verweer van de Klant naar aanleiding van niet of niet naar behoren uitgevoerde overboekingen of naar aanleiding van niet-geautoriseerde overboekingen zijn uitgesloten in het geval dat de Klant de Bank hier niet uiterlijk 13 maanden na de dag van de debitering van een niet-geautoriseerde of niet naar behoren uitgevoerde overboeking over heeft geïnformeerd. Deze termijn begint pas te lopen als de Bank de Klant uiterlijk een maand na de debiteringsboeking van de overboeking over de procedure heeft geïnformeerd langs het communicatiekanaal dat is overeengekomen voor informatie over de rekening; in andere gevallen geldt de dag waarop de Klant is geïnformeerd als begin van deze termijn. Vorderingen op schadevergoeding overeenkomstig 3.1.3.3 kan de Klant ook na het verlopen van de termijn uit zin 1 opeisen, indien hij buiten zijn eigen schuld om niet in staat was om binnen deze termijn te blijven. Zinnen 1 tot en met 3 zijn ook van toepassing in het geval dat de Klant een overboeking initieert via een betalingsinitiatiedienstverlener.

Vorderingen van de Klant zijn uitgesloten als de omstandigheden die ten grondslag liggen aan de betreffende vorderingen

- op een buitengewone en onvoorspelbare gebeurtenis berusten waar de Bank geen invloed op heeft en waarvan de gevolgen ondanks de geboden zorgvuldigheid niet voorkomen hadden kunnen worden; of
- op grond van een wettelijke verplichting door de Bank tot

3.2 Überweisungen in Staaten außerhalb des EWR (Drittstaaten)⁹

3.2.1 Erforderliche Angaben

Der Kunde muss für die Ausführung der Überweisung folgende Angaben machen:

- Name des Zahlungsempfängers,
- Kundenkennung des Zahlungsempfängers (siehe Nummer 1.2); ist bei grenzüberschreitenden Überweisungen der BIC unbekannt, ist stattdessen der vollständige Name und die Adresse des Zahlungsdienstleisters des Zahlungsempfängers anzugeben,
- Zielland (gegebenenfalls in Kurzform gemäß Anlage 2),
- Währung (gegebenenfalls in Kurzform gemäß Anlage 2),
- Betrag,
- Name des Kunden,
- Kontonummer und Bankleitzahl oder IBAN des Kunden.

3.2.2 Ausführungsfrist

- (1) Die Überweisungen werden baldmöglichst bewirkt.
- (2) Bei einer SEPA-Echtzeitüberweisung in einen Drittstaat der SEPA (siehe Anlage 1) wird die Bank den Eingang des Überweisungsbetrags beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers innerhalb von 10 Sekunden bewirken. Diese Ausführungsfrist beginnt mit dem Zeitpunkt des Zugangs des Überweisungsauftrags des Kunden bei der Bank (siehe Nummer 1.4). Vereinbaren die Bank und der Kunde, dass die Ausführung einer SEPA-Echtzeitüberweisung an einem bestimmten Tag, einem Zeitpunkt eines bestimmten Tags oder am Ende eines bestimmten Zeitraums oder an dem Tag, an dem der Kunde der Bank den zur Ausführung erforderlichen Geldbetrag in der Auftragswährung zur Verfügung gestellt hat, beginnen soll, so ist der im Auftrag angegebene oder anderweitig vereinbarte Termin für den Beginn der Ausführungsfrist maßgeblich. Bei Aufträgen von einem nicht auf Euro lautenden Konto des Kunden beginnt die Ausführungsfrist erst mit dem Zeitpunkt, an dem der Überweisungsbetrag in Euro vorliegt. Diese Währungsumrechnung erfolgt unmittelbar, nachdem der Auftrag erteilt wurde.

3.2.3 Erstattungs- und Schadensersatzansprüche des Kunden

3.2.3.1 Erstattung bei einer nicht autorisierten Überweisung

- (1) Im Fall einer nicht autorisierten Überweisung (siehe oben Nummer 1.3 Absatz 2) hat die Bank gegen den Kunden keinen Anspruch auf Erstattung ihrer Aufwendungen. Sie ist verpflichtet, dem Kunden den Zahlungsbetrag zu erstatten und, sofern der Betrag einem Konto des Kunden belastet worden ist, dieses Konto wieder auf den Stand zu bringen, auf dem es sich ohne die Belastung durch die nicht autorisierte Überweisung befunden hätte. Diese Verpflichtung ist spätestens bis zum Ende des Geschäftstags gemäß „Preis- und Leistungsverzeichnis“ zu erfüllen, der auf den Tag folgt, an welchem der Bank angezeigt wurde, dass die Überweisung nicht autorisiert ist oder die Bank auf andere Weise davon Kenntnis erhalten hat. Hat die Bank einer zuständigen Behörde berechnete Gründe für den Verdacht, dass ein betrügerisches Verhalten des Kunden vorliegt, schriftlich mitgeteilt, hat die Bank ihre Verpflichtung aus Satz 2 unverzüglich zu prüfen und zu erfüllen, wenn sich der Betrugsverdacht nicht bestätigt. Wurde die Überweisung über einen Zahlungsauslösedienstleister ausgelöst, so treffen die Pflichten aus den Sätzen 2 bis 4 die Bank.
- (2) Bei sonstigen Schäden, die aus einer nicht autorisierten Überweisung resultieren, haftet die Bank für eigenes Verschulden. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zu der Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.

Overboekingen naar landen buiten de EER (derde landen)⁹

Vereiste gegevens

Ter uitvoering van de overboeking moet de Klant de volgende gegevens verstrekken:

- naam van de begunstigde;
- klantidentificatie van de begunstigde (zie artikel 1.2); indien bij grensoverschrijdende overboekingen de BIC niet bekend is, moet in plaats daarvan de volledige naam en het adres van de betaaldienstverlener van de begunstigde worden opgegeven;
- doelland (eventueel in verkorte vorm, overeenkomstig Bijlage 2);
- valuta (eventueel in verkorte vorm, overeenkomstig Bijlage 2);
- bedrag;
- naam van de Klant;
- rekeningnummer en bankcode of IBAN van de Klant.

Uitvoeringstermijn

Overboekingen worden zo spoedig mogelijk verwerkt.

Bij een SEPA-realtime-overboeking naar een derde land van de SEPA (zie Bijlage 1), zal de Bank ervoor zorgen dat het over te boeken bedrag binnen 10 seconden door de betaaldienstverlener van de begunstigde is ontvangen. De uitvoeringstermijn begint op het moment waarop de overboekingsopdracht van de Klant binnenkomt bij de Bank (zie artikel 1.4). Indien de Bank en de Klant zijn overeengekomen dat de uitvoering van een SEPA-realtime-overboeking wordt geïnitieerd op een bepaalde dag, op een bepaald moment op een bepaalde dag, aan het einde van een bepaalde periode of op de dag waarop de Klant het voor de uitvoering vereiste geldbedrag in de opdrachtvaluta ter beschikking heeft gesteld aan de Bank, geldt het in deze overeenkomst vastgelegde of anderszins overeengekomen moment als start van de uitvoeringstermijn. Bij opdrachten vanaf een niet in euro luidende rekening van de Klant, begint de uitvoeringstermijn pas op het moment waarop het over te boeken bedrag in euro voorligt. De valutaconversie volgt onmiddellijk op de indiening van de opdracht.

Rechten van de Klant op restitutie en schadevergoeding

Terugboeking bij een niet-geautoriseerde overboeking

In het geval van een niet-geautoriseerde overboeking (zie artikel 1.3, paragraaf 2 hierboven), heeft de Bank jegens de Klant geen recht op restitutie van haar kosten. De Bank is verplicht om het betalingsbedrag naar de Klant terug te boeken en, indien het bedrag van een rekening van de Klant is afgeboekt, het saldo op deze rekening weer terug te brengen op het saldo dat zonder de debitering van de betreffende niet-geautoriseerde overboeking op de rekening zou staan. Aan deze verplichting dient voldaan te zijn vóór het einde van de werkdag, zoals vastgelegd in het kosten-serviceoverzicht, die op de dag volgt waarop de Bank erover is geïnformeerd dat de overboeking niet geautoriseerd is of de Bank hier op een andere manier kennis van heeft genomen. In het geval dat de Bank in schriftelijke vorm gegronde redenen voor het vermoeden dat er sprake is van frauduleus handelen door de Klant heeft gedeeld met een bevoegde instantie, dient de Bank haar verplichting uit zin 2 onverwijld te toetsen en na te leven indien de verdenking van fraude niet wordt bevestigd. Wanneer de overboeking is geïnitieerd door een betalingsinitiatiedienstverlener, is de Bank onderhevig aan de verplichtingen uit zinnen 2 tot en met 4.

Bij overige schade die voortvloeit uit een niet-geautoriseerde overboeking, is de Bank aansprakelijk voor situaties waarvoor zij de schuld draagt. In het geval dat de Klant door nalatig handelen heeft bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginselen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.

⁹ Drittstaaten sind alle Staaten außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (zum Europäischen Wirtschaftsraum siehe Anlage 1). / Derde landen zijn alle landen buiten de landen die zijn aangesloten bij de Europese Economische Ruimte (voor een overzicht van de Europese Economische Ruimte, zie Bijlage 1).

3.2.3.2 Haftung bei nicht erfolgter, fehlerhafter oder verspäteter Ausführung einer autorisierten Überweisung

Bei einer nicht erfolgten, fehlerhaft oder verspätet ausgeführten autorisierten Überweisung hat der Kunde neben etwaigen Herausgabeansprüchen nach § 667 BGB und §§ 812 ff. BGB Schadensersatzansprüche nach Maßgabe folgender Regelungen:

- Die Bank haftet für eigenes Verschulden. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zu der Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.
- Für das Verschulden zwischengeschalteter Stellen haftet die Bank nicht. In diesen Fällen beschränkt sich die Haftung der Bank auf die sorgfältige Auswahl und Unterweisung der ersten zwischengeschalteten Stelle (weitergeleiteter Auftrag).
- Die Haftung der Bank ist auf höchstens 12.500 Euro je Überweisung begrenzt. Diese Haftungsbeschränkung gilt nicht für Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit der Bank und für Gefahren, die die Bank besonders übernommen hat.

3.2.3.3 Haftungs- und Einwendungsausschluss

(1) Eine Haftung der Bank nach Nummer 3.2.3.2 ist in folgenden Fällen ausgeschlossen:

- Die Bank weist gegenüber dem Kunden nach, dass der Überweisungsbetrag ordnungsgemäß beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingegangen ist.
- Die Überweisung wurde in Übereinstimmung mit der vom Kunden angegebenen fehlerhaften Kundenkennung des Zahlungsempfängers (siehe Nummer 1.2) ausgeführt. In diesem Fall kann der Kunde von der Bank jedoch verlangen, dass sie sich im Rahmen ihrer Möglichkeiten darum bemüht, den Zahlungsbetrag wiederzuerlangen. Für die Tätigkeiten der Bank nach Satz 2 dieses Unterpunkts berechnet die Bank das im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ ausgewiesene Entgelt.

(2) Ansprüche des Kunden nach Nummern 3.2.3.1 und 3.2.3.2 und Einwendungen des Kunden gegen die Bank aufgrund nicht oder fehlerhaft ausgeführter Überweisungen oder aufgrund nicht autorisierter Überweisungen sind ausgeschlossen, wenn der Kunde die Bank nicht spätestens 13 Monate nach dem Tag der Belastung mit einer nicht autorisierten oder fehlerhaft ausgeführten Überweisung hiervon unterrichtet hat. Der Lauf der Frist beginnt nur, wenn die Bank den Kunden über die Belastungsbuchung der Überweisung entsprechend dem für Kontoinformationen vereinbarten Weg spätestens innerhalb eines Monats nach der Belastungsbuchung unterrichtet hat; anderenfalls ist für den Fristbeginn der Tag der Unterrichtung maßgeblich. Schadensersatzansprüche kann der Kunde auch nach Ablauf der Frist in Satz 1 geltend machen, wenn er ohne Verschulden an der Einhaltung dieser Frist verhindert war. Die Sätze 1 bis 3 gelten auch dann, wenn der Kunde die Überweisung über einen Zahlungsauslösedienstleister auslöst.

(3) Ansprüche des Kunden sind ausgeschlossen, wenn die einen Anspruch begründenden Umstände

- auf einem ungewöhnlichen und unvorhersehbaren Ereignis beruhen, auf das die Bank keinen Einfluss hat und dessen Folgen trotz Anwendung der gebotenen Sorgfalt nicht hätten vermieden werden können, oder
- von der Bank aufgrund einer gesetzlichen Verpflichtung herbeigeführt wurden.

Aansprakelijkheid voor niet-uitgevoerde, niet naar behoren uitgevoerde of met vertraging uitgevoerde niet-geautoriseerde overboekingen

Bij een niet, niet naar behoren of met vertraging uitgevoerde geautoriseerde overboeking of bij een niet-geautoriseerde overboeking heeft de Klant, naast eventuele rechten op heruitgifte overeenkomstig § 667 dBGB en §§ 812 e.v. dBGB, uitsluitend recht op schadevergoeding met inachtneming van de volgende bepalingen:

- De Bank is aansprakelijk voor situaties die haar eigen schuld zijn. In het geval dat de Klant door nalatig handelen heeft bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginselen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.
- In gevallen waarin intermediaire partijen schuld dragen, is de Bank niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen is de aansprakelijkheid van de Bank beperkt tot de zorgvuldige selectie en inlichting van de eerste ingeschakelde intermediaire partij (doorgegeven opdracht).
- De aansprakelijkheid van de Bank is beperkt tot maximaal EUR 12.500 per overboeking. Deze aansprakelijkheidsbeperking geldt niet voor opzet of grove nalatigheid door de Bank en evenmin voor gevaren die de Bank uitdrukkelijk op zich heeft genomen.

Uitsluiting van aansprakelijkheid en verweer

De aansprakelijkheid van de Bank overeenkomstig 3.2.3.2 is in de volgende gevallen uitgesloten:

- De Bank bewijst ten aanzien van de Klant dat het overboekingsbedrag volgens de voorschriften is ontvangen door de betaaldienstverlener van de begunstigde.
- De overboeking is uitgevoerd op basis van de klantidentificatie van de begunstigde (zie artikel 1.2), die de Klant onjuist heeft doorgegeven. In dat geval kan de Klant echter van de Bank eisen dat zij zich er, binnen de grenzen van de redelijkheid, om inspanst het betalingsbedrag terug te krijgen. Voor de handelingen van de Bank uit zin 2 van dit subpunt rekent de Bank de vergoedingen aan zoals vastgelegd in het kosten- en serviceoverzicht.

Vorderingen van de Klant op grond van paragraaf 3.2.3.1 en 3.2.3.2 en verweer van de Klant naar aanleiding van niet of niet naar behoren uitgevoerde overboekingen of naar aanleiding van niet-geautoriseerde overboekingen zijn uitgesloten in het geval dat de Klant de Bank hier niet uiterlijk 13 maanden na de dag van de debitering van een niet-geautoriseerde of niet naar behoren uitgevoerde overboeking over heeft geïnformeerd. Deze termijn begint pas te lopen als de Bank de Klant uiterlijk een maand na de debiteringsboeking van de overboeking over de procedure heeft geïnformeerd langs het communicatiekanaal dat is overeengekomen voor informatie over de rekening; in andere gevallen geldt de dag waarop de Klant is geïnformeerd als begin van deze termijn. Vorderingen op schadevergoeding kan de Klant ook na het verlopen van de termijn uit zin 1 opeisen, indien hij buiten zijn eigen schuld om niet in staat was om binnen deze termijn te blijven. Zinnen 1 tot en met 3 zijn ook van toepassing in het geval dat de Klant een overboeking initieert via een betalingsinitiatiedienstverlener.

Vorderingen van de Klant zijn uitgesloten als de omstandigheden die ten grondslag liggen aan de betreffende vorderingen

- op een buitengewone en onvoorspelbare gebeurtenis berusten waar de Bank geen invloed op heeft en waarvan de gevolgen ondanks de geboden zorgvuldigheid niet voorkomen hadden kunnen worden; of
- op grond van een wettelijke verplichting door de Bank tot stand zijn gebracht.

Anlage 1: Einheitlicher Euro-Zahlungsverkehrsraum („Single Euro Payments Area“, SEPA)

Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)

Mitgliedstaaten der Europäischen Union:

Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich (einschließlich Französisch-Guayana, Guadeloupe, Martinique, Mayotte, Réunion), Griechenland, Irland, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Zypern.

Weitere Staaten:

Island, Liechtenstein, Norwegen.

Sonstige Staaten und Gebiete (Drittstaaten der SEPA)

Ålandinseln, Albanien, Andorra, Gibraltar, Vereinigtes Königreich von Großbritannien und Nordirland, Guernsey, Jersey, Insel Man, Moldau, Monaco, Montenegro, Nordmazedonien, San Marino, St. Barthélemy, St. Martin (französischer Teil), St. Pierre und Miquelon, Schweiz, Vatikanstadt

Bijlage 1: Eengemaakte Europese betaalruimte ('Single Euro Payments Area' of SEPA)

Landen aangesloten bij de Europese Economische Ruimte (EER)

Lidstaten van de Europese Unie:

België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk (inclusief Frans-Guyana, Guadeloupe, Martinique, Mayotte, Réunion), Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Kroatië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië, Zweden.

Andere landen:

IJsland, Liechtenstein, Noorwegen.

Overige landen en territoria (derde landen van de SEPA)

Åland-eilanden, Albanië, Andorra, Gibraltar, Guernsey, Jersey, het eiland Man, Moldau, Monaco, Montenegro, Noord-Macedonië, San Marino, St. Barthélemy, St. Martin (Frans deel), St. Pierre en Miquelon, Vaticaanstad, het Verenigd Koninkrijk, Zwitserland.

Anlage 2: Verzeichnis der Kurzformen für Zielland und Währung

Bijlage 2: Overzicht van ingekorte vormen van doellanden en valuta's

Zielland / <i>Doelland</i>	Kurzform / <i>Ingekorte vorm</i>	Währung / <i>Valuta</i>	Kurzform / <i>Ingekorte vorm</i>
Belgien	BE	Euro	EUR
Bulgarien	BG	Bulgarischer Lew	BGN
Dänemark	DK	Dänische Krone	DKK
Estland	EE	Euro	EUR
Finnland	FI	Euro	EUR
Frankreich	FR	Euro	EUR
Griechenland	GR	Euro	EUR
Irland	IE	Euro	EUR
Island	IS	Isländische Krone	ISK
Italien	IT	Euro	EUR
Japan	JP	Japanischer Yen	JPY
Kanada	CA	Kanadischer Dollar	CAD
Kroatien	HR	Euro	EUR
Lettland	LV	Euro	EUR
Liechtenstein	LI	Schweizer Franken*	CHF
Litauen	LT	Euro	EUR
Luxemburg	LU	Euro	EUR
Malta	MT	Euro	EUR
Niederlande	NL	Euro	EUR
Norwegen	NO	Norwegische Krone	NOK
Österreich	AT	Euro	EUR
Polen	PL	Polnischer Zloty	PLN
Portugal	PT	Euro	EUR
Rumänien	RO	Rumänischer Leu	RON
Russische Föderation	RU	Russischer Rubel	RUB
Schweden	SE	Schwedische Krone	SEK
Schweiz	CH	Schweizer Franken	CHF
Slowakei	SK	Euro	EUR
Slowenien	SI	Euro	EUR
Spanien	ES	Euro	EUR
Tschechische Republik	CZ	Tschechische Krone	CZK
Türkei	TR	Türkische Lira	TRY
Ungarn	HU	Ungarischer Forint	HUF
USA	US	US-Dollar	USD
Vereinigtes Königreich von Großbritannien und Nordirland	GB	Britische Pfund Sterling	GBP
Zypern	CY	Euro	EUR

*Schweizer Franken als gesetzliches Zahlungsmittel in Liechtenstein

*De Zwitserse frank is de munteenheid van Liechtenstein